

Módulo Educativo  
Español - Primaria

**Aplicación de la  
Visión de Género  
a los Programas  
de Estudio del MEP**



*Colección Metodologías No. 3*  
*Educación no sexista No. 8*

# Módulo Educativo

## Español - Primaria

# Aplicación de la Visión de Género a los Programas de Estudio del MEP



379. 26

I59m

Instituto Nacional de las Mujeres

Módulo educativo español - primaria:

aplicación de la visión de género a los programas de estudio del MEP / Instituto Nacional de las Mujeres ; Costa Rica. Ministerio de Educación Pública. - 1 ed. - San José: Instituto Nacional de las Mujeres, 2003 -- (Colección Metodologías; no. 3. Educación no sexista; no. 8)

104 p., 21 cm.

ISBN 9968-25-046-5

1. Igualdad de oportunidades en educación. 2. Discriminación sexual en la educación. 3. Modelos de enseñanza. 4. Planes de estudio. 5. Educación primaria I. Título.

## Créditos:

### ***Elaboración:***

*Flor Abarca Alpízar*

### ***Edición:***

*Mabelle Figueroa Ramos*

*Martha Ibarra Cerdas*

### ***Diseño y Diagramación:***

*Guiselle Hernández Solano*

*Alejandro Brenes Giró*

### ***Impresión:***

 **IMPRENTA NACIONAL**  
www.imprenta.go.cr • Tel. 296-9570

*San José, Costa Rica, febrero del 2003*

# Índice

<b>I. Presentación:</b> .....	7
<b>II. Introducción:</b> .....	11
Hacia la equidad de género en la Educación	
<b>III. ¿Cómo se construyó este Módulo Educativo?</b> .....	16
¿Por qué Metodología Participativa con perspectiva de género?	
La lógica metodológica participativa con perspectiva de género	
<b>IV. Aplicación de la Metodología Participativa con perspectiva de género al formato del Módulo Educativo.</b> .....	19
Los momentos metodológicos que conforman cada Unidad Temática:	
Primer momento: Compartiendo vivencias	
Segundo momento: Construyendo conocimientos	
Tercer momento: Aplicando conocimientos a nuestras vidas	
<b>V. Los contenidos de este Módulo Educativo</b> .....	25
Aplicación del enfoque de género a los contenidos priorizados.	
Contenidos priorizados en este módulo educativo de español primaria y su relación con los programas de estudio.	

## I Unidad: La Consideración hacia las Personas

### Primer momento: Compartiendo vivencias

- Actividad N° 1: Recibamos Visitas ..... 31

### Segundo momento: Construyendo conocimientos

- Actividad N° 2: Leamos y Reflexionemos ..... 35
- Apoyo Conceptual: El insomnio de la Bella Durmiente ..... 40
- Frida ..... 43

### Tercer momento: Aplicando conocimientos a nuestras vidas

- Actividad N° 3: La Obra Maestra ..... 37

## II Unidad: Leamos y Escribamos con Equidad de Género

### Primer momento: Compartiendo vivencias

- Actividad N° 1: Análisis de Historias Cotidianas ..... 47

### Segundo momento: Construyendo conocimientos

- Actividad N° 2: Conozcamos nuestra Escuela ..... 53
- Material de Trabajo: Guías de Investigación ..... 55
- Apoyo Conceptual: La Igualdad Educativa entre las Niñas y los Niños ..... 62

### Tercer momento: Aplicando conocimientos a nuestras vidas

- Actividad N° 3: Mejoremos Nuestra Escuela ..... 59
- Material de Trabajo: Guía para el Análisis de la Investigación ..... 60

### III Unidad: Leamos para Recrearnos e Informarnos

#### Primer momento: Compartiendo vivencias

- Actividad N° 1: Análisis de refranes y trabalenguas ..... 71

#### Segundo momento: Construyendo conocimientos

- Actividad N° 2: Lectura comentada ..... 79
- Apoyo Conceptual: Yiria: la hija de la Luna ..... 83

#### Tercer momento: Aplicando conocimientos a nuestras vidas

- Actividad N° 3: Leamos y comentemos ..... 81

### IV Unidad: Usemos Lenguaje No Sexista

#### Primer momento: Compartiendo vivencias

- Actividad N° 1: Leamos un cuento ..... 89

#### Segundo momento: Construyendo conocimientos

- Actividad N° 2: Eliminemos el Sexismo ..... 92
- Apoyo Conceptual: Cenicienta Feminista ..... 99

#### Tercer momento: Aplicando conocimientos a nuestras vidas

- Actividad N° 3: Observemos Modelos ..... 94
- Material de Trabajo: Guía de Evaluación de Textos Escolares ..... 96



## I. Presentación

Nos complace sobremanera en esta ocasión, mostrar el fruto de un esfuerzo pedagógico llevado a cabo en conjunto por dos instituciones del Estado costarricense, que hemos asumido el significativo e impostergable desafío de contribuir a orientar el cambio cultural a partir de una lectura y abordaje de la realidad educativa, con una mirada desde la equidad de género.

Y hemos hecho esta apuesta compartida porque estamos claras de la complejidad y dificultad que encierra intentar un cambio cultural, cuando se trata de erradicar prácticas consuetudinarias discriminatorias en las que todas las personas nos hemos visto envueltas, asumiéndolas como la forma "natural" de ser y hacer en nuestra sociedad.

Erradicar esas prácticas desde una perspectiva de transformación cultural y de reconocimiento de los derechos de las mujeres es tan complejo, que nos obliga a ver estos cambios como parte de un proceso que implica mucho más que variar el contenido y la forma de un texto. Porque este cambio supone dar un viraje a la brújula que le ha venido dando norte y por lo tanto sentido a la relación entre los y las estudiantes y entre estos/as y el profesorado.

Aquí hemos logrado implicar y poner en cuestión un conjunto de valores y de normas que suelen transmitirse de manera inconsciente pero que consiguen reproducir y perpetuar la cultura dominante de subordinación de las mujeres y de lo femenino. Porque no hay duda que

la manera de presentar los contenidos educativos, la elección de los mismos en detrimento de otros, el tipo de organización escolar, la ocupación de los espacios, el uso del lenguaje, etc., constituyen mecanismos a través de los cuales se expresa en el aula y en el ambiente educativo ese currículum oculto, constituyendo efectivamente toda una pedagogía invisible de género, que obstaculiza el pleno desarrollo de las niñas, jóvenes y adolescentes.

Y precisamente por ser inconsciente la transmisión del sexismo, el profesorado, el alumnado y la familia no suelen apreciar sus efectos, de ahí que se necesite, como en este caso, atreverse a proponer estrategias diversas para hacer visible lo que está oculto y construir sobre esa práctica pedagógica negativa una nueva experiencia, que nutra de nuevos valores el accionar en el aula. Esa práctica debe dar a las mujeres la posibilidad de nivelar sus oportunidades, de ser registrada su presencia y su contribución genérica en el aula pero también evocando la de nuestras ancestras, muchas de ellas científicas reconocidas, historiadoras perspicaces y fogosas literatas, y las de sus mujeres más cercanas excelentes administradoras del hogar y trabajadoras del campo, luchadoras por el bienestar de las comunidades, que constituyen un ejemplo de la capacidad de las mujeres y de su aporte a nuestra patria chica y también a la grande, América Latina.

Este anhelo de abrir mayores opciones a las niñas, adolescentes y jóvenes, reconociendo que todavía prevalecen inequidades de género en nuestro sistema educativo, ha sido recogido en estos diez módulos

que hoy ponemos en manos de maestras y maestros, y en la Guía de Apoyo Conceptual, cuyo uso les invitamos a ser asumido como un reto, en el sentido de apreciar la innovación de su contenido y de su enfoque pedagógico hacia la igualdad de oportunidades, pues ello facilitará materializar uno de los enfoques transversales que aspiramos vertebrar en la educación costarricense: la equidad entre los géneros.



Astrid Fischel Volio  
Ministra de Educación  
Pública



Esmeralda Britton González  
Ministra de la Condición de la Mujer  
Presidenta Ejecutiva del INAMU



## II. Introducción

### Hacia la equidad de género en la Educación<sup>1</sup>

En las últimas décadas en Costa Rica, se ha producido una mejoría en la situación educativa de las mujeres. En la actualidad, los porcentajes de matrícula inicial señalan que no se presentan diferencias significativas por sexo, en los distintos niveles del sistema educativo. En la educación primaria las mujeres representan el 48.2% y en la educación secundaria aventajan a los hombres ya que representan el 51% (Dpto. de Estadística, MEP, 2000).

La deserción es superior en los hombres tanto en el nivel primario como en el secundario. Además, las mujeres tienen un rendimiento escolar superior al de los hombres, si bien, no acceden en igualdad de condiciones al sistema educativo, debido a que desde muy temprana edad deben combinar sus estudios con las labores domésticas.

Asimismo los datos de repitencia indican que del total de matriculados/as por sexo, el 8.2% repitió curso, de éstos/as el 9.3% fueron hombres y el 7.1% mujeres.

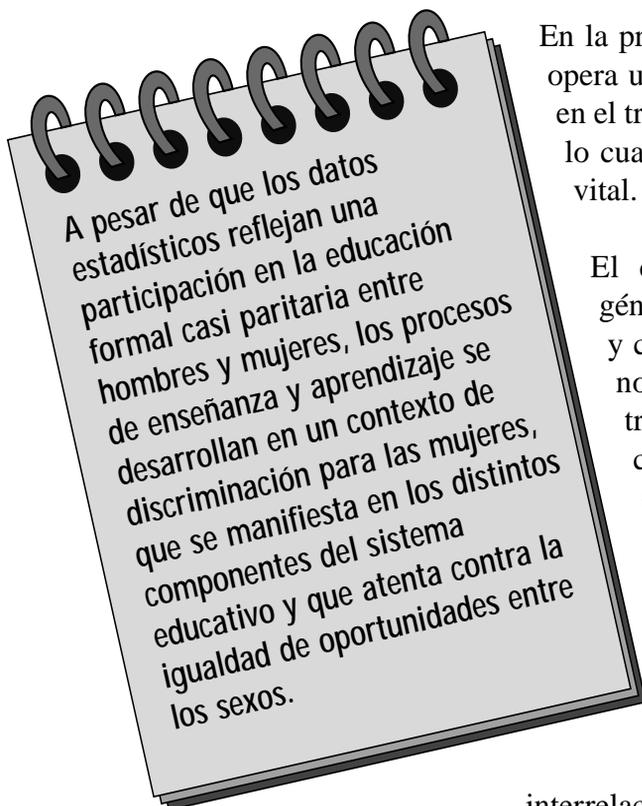
En el caso de las mujeres la reprobación de las asignaturas, la repitencia y la deserción obedece entre otras razones, a factores económicos, a la responsabilidad de combinar sus estudios con el cuidado de sus hermanos/as menores y las labores del hogar, otras veces se debe al desinterés de los padres y madres hacia el estudio de sus hijas, ya que no lo consideran indispensable para su vida futura.

Por otro lado, a pesar de que las mujeres abandonan sus estudios menos que los hombres y obtienen mayor rendimiento, esto no ha representado, en la mayoría de los casos, una mayor y mejor inserción en la vida social, política y económica del país, en consecuencia la mayor calificación de la población femenina no ha conducido a un mejoramiento de su situación y de su calidad de vida.

A pesar de que los datos estadísticos reflejan una participación en la educación formal casi paritaria entre hombres y mujeres, los procesos de enseñanza y aprendizaje se desarrollan en un contexto de discriminación para las mujeres, que se manifiesta en los distintos componentes del sistema educativo y que atenta contra la igualdad de oportunidades entre los sexos.

---

<sup>1</sup> Ibarra Cerda, Martha. Especialista, Instituto Nacional de las Mujeres, Área de Gestión de Políticas Públicas para la Equidad, San José, Costa Rica, Diciembre, 2001



En la práctica pedagógica y en las interacciones diarias, opera un "currículum oculto" que establece distinciones en el tratamiento de las personas de acuerdo con el sexo, lo cual tiene profundas implicaciones en su desarrollo vital.

El currículum oculto o "pedagogía invisible de género", comprende un conjunto de normas, valores y creencias relativas a las desigualdades de género, no afirmadas de manera explícita, que son transmitidas a los y las estudiantes por medio del contenido formal y de las relaciones que se establecen durante la vida escolar.

Por medio de los textos escolares, de los programas de estudio y de otros recursos didácticos, de la estructura organizativa que impera en el centro educativo, de la evaluación, del acceso a los recursos, de las normas, de las costumbres y de las

interrelaciones cotidianas, se transmiten concepciones, ideas, valores y formas de comportamiento acerca de cómo deben ser los hombres y las mujeres, lo cual influye en la construcción y en el refuerzo de los papeles y relaciones de género predominantes en la sociedad.

Los estudios revelan que el currículum que rige el sistema educativo es androcéntrico, porque su parámetro de referencia es el género masculino; los hombres son considerados como los artífices de los hechos históricos, sociales, económicos y políticos y las mujeres las eternas invisibles en estos procesos.

Esta situación provoca serias implicaciones en la vida de las niñas, incide en su autoestima y seguridad en sí mismas pues se les ha inculcado, a través de estos mecanismos, que son inferiores a los hombres, que están supeditadas a sus decisiones, se les muestra como personas dependientes, pasivas e incapaces de desarrollarse en cualquier ámbito fuera del doméstico.

Al no contar con modelos de referencia, con los que identificarse y proyectarse en los diversos ámbitos del espacio público, las niñas ponen un techo a sus ambiciones e intereses, pues interiorizan que el protagonismo, el liderazgo, la toma de decisiones y el poder son competencia de los hombres.

Además, la escuela enseña de diversas formas; por ejemplo, mediante la asignación de tareas a los niños y a las niñas en el aula, de los modelos en el material didáctico, de los contenidos curriculares en general; las funciones que les corresponderá desempeñar en la vida adulta. Se orienta a mujeres y hombres para que se desenvuelvan en esferas y papeles diferentes.

Generalmente se apresta a las niñas para desenvolverse en la vida privada, como encargadas del trabajo invisible y gratuito: el trabajo doméstico y el cuidado de las demás personas; o bien para las actividades manuales, artísticas o de servicios, las cuales constituyen una prolongación de su función doméstica, por lo tanto poseen un bajo reconocimiento económico y social. A los hombres, por el contrario se les prepara para incursionar en el ámbito público, que es el espacio de la toma de decisiones, el poder y el éxito. Se les educa para que se dirijan hacia carreras técnicas-científicas, las que gozan de mayor prestigio social y mejor remuneración.

En síntesis, la educación formal incide poderosamente en la construcción del proyecto de vida de las estudiantes, negándoles o limitándoles las oportunidades de desenvolverse y proyectarse de manera plena en cualquier campo del quehacer humano en condiciones de equidad con los hombres.

Esto sucede a pesar de que en Costa Rica existe una normativa que aboga por una educación regida por los principios de equidad e igualdad de género como la Ley de Promoción de la Igualdad Social de las Mujeres, que establece la prohibición de que en cualquier institución educativa nacional, se utilicen contenidos, métodos e instrumentos pedagógicos contrarios a la igualdad social o que mantengan una condición subalterna de las mujeres (Capítulo V, artículo 17). La Convención sobre todas las Formas de Discriminación contra las Mujeres que estipula la eliminación de todo concepto estereotipado de los papeles masculinos y femeninos en todos los niveles y en todas las formas de enseñanza (Artículo 10). El Código de la Niñez y la Adolescencia que plantea la prohibición de promover o practicar en los centros educativos, todo tipo de discriminación por género, edad, raza u origen étnico o nacional, condición socioeconómica o cualquier otra que viole la dignidad humana (Capítulo V, artículo 68). Y la Política Curricular hacia el siglo XX!, que formula la eliminación en el sistema en general y de la educación en particular, de los elementos que generen discriminación por razones de género o de cualquier otra naturaleza.

Ante esta realidad que enfrentan las mujeres en este contexto, el Ministerio de Educación Pública, MEP, con el respaldo técnico del Instituto Nacional de las Mujeres, UNAMU, diseñó y está aplicando un Plan de Acción con medidas estratégicas, mediante el cual se persigue construir una cultura equitativa de género en el sistema educativo.

Ello supone aplicar un modelo pedagógico de carácter multidimensional y transversal, un modelo coeducativo que consiste en un proceso intencionado y por tanto conciente de intervención educativa que persigue el desarrollo integral de las personas con independencia de su sexo.

Construir una cultura de equidad de género, implica implantar un modelo coeducativo que:

- ▶ Promueva un trato equitativo de las mujeres y de los hombres, reconozca la existencia de las mujeres, sus aportaciones, sus experiencias pasadas y presentes, sus intereses y necesidades.
- ▶ Propicie el protagonismo de las mujeres en los puestos de toma de decisiones.
- ▶ Incentive la inserción paritaria de las mujeres y de los hombres en especialidades diversas y competitivas.
- ▶ Estimule el uso equitativo de herramientas y recursos tecnológicos que posibilite a las mujeres y a los hombres vincularse de manera eficiente al mundo competitivo y globalizado.

- ▶ Fomente la equidad de género y la igualdad de oportunidades en los materiales didácticos.
- ▶ Utilice criterios de género como parámetro para medir la calidad de la educación.
- ▶ Fomente como valores fundamentales la solidaridad, el respeto a la diversidad, la convivencia pacífica, la equidad y la igualdad de oportunidades.
- ▶ Provoque transformaciones en las ideas y prácticas del personal docente y técnico docente acerca de los papeles y relaciones de género.

- ▶ Impulse ofertas educativas flexibles acorde con la especificidad y demandas particulares de la diversidad de mujeres adultas, adolescentes y niñas.
- ▶ Involucre a padres, madres y estudiantado en los procesos de cambio hacia la equidad entre las mujeres y los hombres.
- ▶ Propugne por una educación de la sexualidad sana y responsable como una dimensión del desarrollo integral.
- ▶ Estimule la creación y la difusión de nuevos materiales escolares que contemplen las aportaciones de las mujeres a la vida social y a la cultura.
- ▶ Revise los textos científicos con vistas a modificar los errores causados por la visión androcentrista.

- ▶ Implemente programas específicos de orientación profesional que valoren la utilidad de la ciencia y la técnica en las aplicaciones sociales y humanas, aspecto poco enfatizado hasta el momento y que se considera como posible causa de la no elección de estas profesiones por parte de las mujeres jóvenes.
- ▶ Diseñe de programas específicos para facilitar a las muchachas el acceso a las nuevas tecnologías y a las profesiones tradicionalmente consideradas como masculinas.
- ▶ La revisión de los libros de texto, entre otras.

### III. ¿Cómo se construyó este módulo educativo?

Este Módulo Educativo pretende ser un complemento a los Programas de Estudio vigentes del Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, para apoyar la incorporación de la equidad de género en los procesos educativos que se desarrollan en las aulas de nuestro país, con la participación de la niñez, adolescencia y juventud y la facilitación y motivación del Personal Docente, para la construcción de un mejor mañana con calidad de vida para las futuras generaciones de costarricenses.

Está dirigido al Personal Docente como apoyo pedagógico y metodológico, desde la visión de género, para construir las relaciones de equidad entre las mujeres y los hombres, como requerimiento fundamental para fortalecer la democracia y el desarrollo humano integral.

Se ha estructurado desde la Educación a Distancia aplicando la Metodología Participativa con Perspectiva de Género, con la intención de que el Personal Docente pueda usarlo de manera flexible y creativa.

### ¿Por qué Metodología Participativa con perspectiva de Género?

La Metodología Participativa con perspectiva de género pretende descifrar su sentido desde el interior del proceso educativo, haciendo de las actividades espontáneas de las personas, un proceso conciente, un esfuerzo permanente y sistemático de análisis, estudio y reflexión sobre la realidad, interviniendo activa y concientemente para la transformación de las inequidades de género existentes en la labor educativa.

Para iniciar un proceso educativo de ruptura de las inequidades genéricas, es importante aplicar la metodología participativa porque permite analizar las experiencias vitales de las personas, los conocimientos previos, la visión dominante sobre las relaciones entre los géneros, construida culturalmente mediante procesos históricos y sociales, para posteriormente, realizar una revisión

conceptual con perspectiva de género, incentivando a la reflexión y el análisis colectivo y lograr, a partir de todo esto, un proceso paulatino de transformación de la realidad hacia la equidad entre los géneros.

Realizar procesos educativos participativos para la construcción de la equidad de género significa dar unidad, lógica, coherencia, articulación e integralidad a los mismos, aplicando la lógica metodológica participativa: Práctica - Teoría- Práctica, en un proceso de ida y vuelta permanente y sistemático.

## La lógica metodológica participativa con perspectiva de género:

La aplicación de la metodología participativa a los procesos educativos se hace a través de su lógica, conformada por tres momentos complementarios:

### 1. Partir de la práctica

Lo que los/as estudiantes conocen, piensan, viven:

- ▶ Valorando sus experiencias, sabiduría y conocimientos previos.
- ▶ Reconociendo la realidad en que viven.
- ▶ Valorando su individualidad y sus sentimientos.
- ▶ Reconociendo sus necesidades cotidianas.
- ▶ Examinando y valorando sus diversidades.
- ▶ Fortaleciendo las relaciones de género justas y equitativas.
- ▶ Afirmando el sentido de pertenencia.
- ▶ Ubicando la integralidad de los fenómenos en cada particularidad.

## 2. Construir conocimientos colectivamente: La Teorización

Este momento desarrolla la reflexión y el análisis a partir del anterior. El o la docente juegan un papel muy importante en la orientación, información y formulación de preguntas críticas, que demanden la profundización de los planteamientos del alumnado sobre el tema:

- ▶ Impulsando el trabajo colectivo y en equipo.
- ▶ Promoviendo la comunicación y la participación.
- ▶ Fortaleciendo la alegría y la creatividad.
- ▶ Facilitando la reflexión crítica y el análisis

## 3. Volver a la práctica

Relaciona la realidad personal con la social expresada en interpretaciones, valores y actitudes, como síntesis de los dos momentos anteriores:

- ▶ Elaborando propuestas.
- ▶ Construyendo espacios para discutir, cuestionar, defender y negociar:
- ▶ Mejorando las condiciones de vida de las mujeres y los hombres.
- ▶ Transformando las relaciones de subordinación y discriminación.
- ▶ Construyendo el Desarrollo Humano Integral.

## IV. Aplicación de la metodología participativa con perspectiva de género al formato de este módulo educativo

En cada Unidad Temática de este Módulo Educativo se aplicó la metodología propuesta orientada a la aprehensión de sentidos, concepciones, valores; no al aprendizaje memorístico de los mismos. Desarrolla la capacidad de pensar, de construir criterios, interpretaciones y planteamientos que se puedan sustentar en la realidad, fomentando un proceso integral de conocimiento para "desaprender" prácticas culturales e históricas de inequidad entre los géneros y desarrollar una actitud crítica, activa y pensante en el alumnado para construir la equidad entre los géneros.

Cada Unidad temática esta construida de la siguiente forma:



### Primer Momento

#### COMPARTIENDO VIVENCIAS:

En este primer momento del proceso de aprendizaje se parte de los pensamientos, los conocimientos previos, los sentimientos y vivencias que el alumnado posee, con la intención de motivar la participación, valorar los "saberes" y experiencias, fomentando la revisión crítica y reflexiva de las inequidades desde la visión de género.

Este momento se construye siguiendo el siguiente formato:

	<p>Nombre de la Actividad:</p> <p>Se presenta el nombre de la actividad que se propone realizar para partir de lo que las y los estudiantes conocen, piensan y viven.</p>
	<p>¿Cuál es el objetivo de esta actividad?</p> <p>Se presenta el sentido o intención de la actividad para compartir las vivencias del alumnado sobre el contenido programático priorizado desde la visión de género.</p>
	<p>Materiales:</p> <p>En este apartado se describen los recursos educativos básicos para realizar la actividad con el alumnado.</p>
	<p>Pasos para desarrollar la Actividad:</p> <p>Se detallan los pasos a seguir por parte del Personal Docente, para la realización óptima de la actividad participativa con visión de género.</p>
	<p>Materiales de trabajo:</p> <p>Este apartado es un apoyo para la realización de algunas actividades que se proponen al Personal Docente. Consiste en fichas, juegos, guías y otros, con la intención de ser fotocopiados y adaptados al alumnado con el que se trabaja.</p>



## Segundo momento:

### CONSTRUYENDO CONOCIMIENTOS:

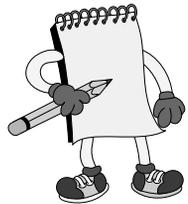
Este segundo momento complementa al paso anterior promoviendo la construcción colectiva de conocimientos desde la visión de género, por medio de actividades reflexivas, analíticas y de discusión crítica, para facilitar la teorización con un enfoque de equidad entre las mujeres y los hombres.

En esta fase del proceso de aprendizaje, el Personal Docente desempeña un papel muy importante en la orientación, información y formulación de preguntas críticas que demanden del alumnado profundizar sus planteamientos sobre el tema.

Se sugiere el uso de lecturas complementarias que aparecen en el apartado Texto de Apoyo Conceptual, al final de cada Unidad Temática, con la intención de que sea fotocopiado y compartido con el alumnado.

Este momento se construye siguiendo el siguiente formato:

	<p>Nombre de la Actividad:</p> <p>Se presenta el número y nombre de la actividad que se propone realizar para la reflexión y el análisis teórico.</p>
	<p>¿Cuál es el objetivo de esta actividad?</p> <p>Se presenta el sentido o intención de la actividad para construir conocimientos entre el alumnado, a partir de la reflexión y el análisis desde la visión de género, sobre el contenido programático priorizado.</p>

	<p><b>Materiales:</b></p> <p>En este apartado se describen los materiales o recursos educativos básicos para realizar la actividad con el alumnado, que hará referencia, entre otros materiales, al Texto de Apoyo Conceptual como recurso para la teorización desde la visión de género.</p>
	<p><b>Pasos para desarrollar de la Actividad:</b></p> <p>Se detallan los pasos o momentos a seguir por parte del Personal Docente, para la realización óptima de la actividad o actividades de teorización de forma participativa y con visión de género.</p>
	<p><b>Materiales de trabajo:</b></p> <p>Consiste en fichas, juegos, guías, dinámicas y otros, con la intención de ser fotocopiados y adaptados al alumnado con el que se trabaja, para la realización de la reflexión y el análisis teórico.</p>
	<p><b>Texto de apoyo conceptual</b></p> <p>Al final de cada unidad temática está incorporada una reflexión teórica y conceptual, como apoyo a este segundo momento del proceso de aprendizaje: Construyendo conocimientos, por medio de lecturas que amplían y complementan la visión de la equidad de género en el contenido priorizado, para ampliar la visión, actitudes y valores que rompan con la inequidad, los prejuicios, estereotipos y desinformación sobre el aporte y participación de las mujeres y de los hombres en la construcción y el desarrollo de la sociedad.</p>



## Tercer momento:

### APLICANDO CONOCIMIENTOS A NUESTRAS VIDAS:

Este tercer momento del proceso de aprendizaje se promoverá a través de actividades individuales y colectivas para la elaboración de propuestas, acciones y productos, que permitan la aplicación de la visión de género a la vida cotidiana del alumnado.

Es la culminación del proceso de aprendizaje realizado, con la intención de cambiar prácticas y actitudes hacia la equidad, el respeto y valoración entre las mujeres y los hombres.

Se construyó siguiendo el siguiente formato:

	<p>Nombre de la Actividad:</p> <p>Se presenta el número y nombre de la actividad que se propone realizar para la aplicación práctica.</p>
	<p>¿Cuál es el objetivo de esta actividad?</p> <p>Se presenta el sentido o intención de la actividad para lograr modificaciones o cambios de actitudes en la vida del alumnado, desde la visión de género, como un proceso permanente.</p>
	<p>Materiales:</p> <p>En este apartado se describen los recursos educativos básicos para realizar la actividad con el alumnado.</p>

	<p><b>Pasos para desarrollar la Actividad:</b></p> <p>Se detallan los pasos o momentos a seguir por parte del Personal Docente, para la realización óptima de la actividad de aplicación práctica participativa y con visión de género.</p>
	<p><b>Materiales de trabajo:</b></p> <p>Este apartado es un apoyo para la realización de algunas actividades como: fichas, guías y otros, con la intención de apoyar el trabajo del Personal Docente.</p>

## V. Los contenidos de este módulo educativo

Para la elaboración de este material de apoyo educativo se realizó una revisión de los Programas de Estudio vigentes del Ministerio de Educación Pública, MEP, con el apoyo de las/os Asesoras/es Nacionales de la División de Desarrollo Curricular del Departamento de Educación Académica y el Área de Gestión de Políticas Públicas para la Equidad del Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU, en las asignaturas básicas de Educación Primaria y Educación Secundaria, seleccionándose aquellos contenidos susceptibles de ser tratados desde el enfoque de género, priorizándolos e integrándolos en Unidades Temáticas por asignaturas.

### Aplicación del Enfoque de Género a los contenidos priorizados:

Partimos del "supuesto" de que la escuela es el reflejo de una determinada sociedad, una reproductora de los valores y principios en los que se fundamenta esta sociedad.

Por tanto, en una sociedad caracterizada por la dominación que los hombres han ejercido a lo largo de miles y miles de años sobre las mujeres, ha crecido una escuela que reproduce, unas veces conscientes, las más inconscientes y este modelo es claramente patriarcal.

En este sentido también en las diferentes áreas del conocimiento ha existido una marcada visión androcentrista, prevaleciendo la presencia, las visiones y los aportes de los hombres en las letras, el arte, las ciencias, la historia, las matemáticas, la tecnología, la literatura y demás fuentes del saber.

Ante esta situación de inequidad hacia las mujeres, para la elaboración de este Módulo Educativo se priorizó desde el enfoque de género, los aportes y visiones de las mujeres en los diferentes contenidos seleccionados, para visibilizar su presencia, participación, iniciando así un proceso de ruptura de la inequidad existente en la educación.

La equidad de género en la educación y en los diferentes espacios del quehacer de la humanidad, es un proceso a construir precisamente, a partir de la ruptura de las inequidades de género prevalecientes.

## Contenidos Priorizados en este Módulo Educativo de Español Primaria y su relación con los programas de estudio

UNIDAD DE ESTE MODULO	CICLO Y AÑO	OBJETIVO PROGRAMATICO	CONTENIDOS PROGRAMATICOS
<p><b>I UNIDAD: La consideración hacia las personas</b></p>	<p><b>Aprestamiento: I ciclo, I año,</b> página 27, 28 y 29 . Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001.</p> <p><b>II ciclo, V año,</b> página 30 Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001</p>	<p>Emplear adecuadamente los términos para saludo y agradecimiento.</p> <p>Interpretar y crear oralmente interpretaciones</p> <p>Escuchar relatos de experiencias personales, fábulas y cuentos cortos.</p> <p>Crear descripciones orales y escritas que expresen ideas claras y coherentes y que consideren la buena dicción, el vocabulario, las figuras literarias, la concordancia y la caligrafía.</p>	<p>Términos para saludo y agradecimiento.</p> <p>Personificaciones.</p> <p>Fábulas y cuentos cortos.</p> <p>La descripción</p>
<p><b>II UNIDAD: Leamos y escribamos con equidad de género.</b></p>	<p><b>I ciclo, II año,</b> página 31, 32, 34, 35 y 37. Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001.</p>	<p>Distinguir al emisor y al receptor en todo acto comunicativo.</p> <p>Expresar mensajes orales usando el lenguaje conocido por el receptor.</p> <p>Pronunciar clara y correctamente las palabras que conforman oraciones.</p> <p>Construir oraciones con trazo claro y conocimientos ortográficos.</p> <p>Elaborar párrafos cortos formados por unidades significativas.</p> <p>Formar grupos de palabras que tienen en común algún aspecto semántico, pero de distinto grado.</p> <p>Construir pequeños textos aplicando correctamente la coma y el punto.</p>	<p>Elementos de la comunicación.</p> <p>Mensajes orales</p> <p>Unidades de sentido en el discurso oral.</p> <p>Estructura del párrafo.</p> <p>Campos semánticos referentes a la familia, la comunidad, la escuela.</p> <p>Lectura según los diferentes niveles... La oración como unidad de sentido.</p>

<p><b>III UNIDAD: Leamos para recrearnos e informarnos</b></p>	<p><b>I ciclo, III año</b>, página 52. Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001</p>	<p>Determinar en narraciones: argumento, secuencia, personajes, su caracterización, valores, disvalores y figuras literarias.</p> <p>Copiar en forma legible y exacta cuentos cortos o fragmentos tomados de la literatura infantil.</p> <p>Identificar las características de los trabalenguas, las bombas y las rimas.</p> <p>Reconocer refranes, frases célebres y dichos populares.</p> <p>Interpretar refranes, frases célebres y dichos populares.</p>	<p>Reconocimiento de lugares donde se desarrollan los relatos.</p> <p>Copia de cuentos cortos o fragmentos tomados de la literatura infantil.</p> <p>Características de los trabalenguas, las bombas y las rimas.</p> <p>Características de los refranes, frases célebres y dichos populares</p> <p>Interpretación de refranes, frases célebres, dichos populares y bombas.</p>
<p><b>IV UNIDAD: Usemos lenguaje no sexista</b></p>	<p><b>II ciclo, IV año</b>, página 23 y 25. Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001.</p> <p><b>II ciclo, V año</b>, página 30 Programa de Estudio Español, Ministerio de Educación Pública, 2001</p> <p><b>II ciclo, VI año</b>, página 34, 35 y 37. Programa de Estudio: Español, Ministerio de Educación Pública, 2001</p>	<p>Aplicar en diversas narraciones los diferentes niveles de comprensión de lectura.</p> <p>Expresar opciones con claridad y coherencia sobre textos poéticos y narrativos.</p> <p>Crear descripciones orales y escritas que expresen ideas claras y coherentes y que consideren la buena dicción, el vocabulario, las figuras literarias, la concordancia y la caligrafía.</p> <p>Participar en debates.</p> <p>Juzgar el mensaje expresado en editoriales y artículos de periódicos y revistas.</p> <p>Descubrir ideas generadoras para elaborar diversos textos.</p> <p>Comprender la lectura, según los diferentes niveles propuestos en el programa.</p>	<p>La Narración.</p> <p>Textos poéticos y narrativos.</p> <p>La descripción</p> <p>El debate.</p> <p>Estructura del relato.</p> <p>Textos poéticos, narrativos y dramáticos.</p>



I. Unidad:

# La Consideración hacia Las Personas







Primer momento:  
**Compartiendo vivencias**

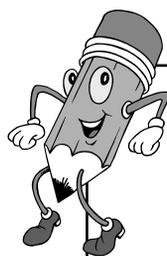
Actividad:

## *Recibamos Visitas*



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es analizar la importancia de las relaciones igualitarias entre las niñas y los niños, las mujeres y los hombres, promoviendo la consideración y el buen trato entre ellas y ellos.



**Materiales:**

Hojas de papel  
Tijeras  
Marcadores  
Pizarra  
Tiza



## Pasos para el desarrollo de la actividad:

- a) Dividir al alumnado en dos grupos, procurando que en los mimos quede igual representación numérica de niñas y niños.
- b) Decirle al grupo N° 1 que se quede en el aula y al grupo N° 2 que salgan en silencio.
- c) Reunir al grupo que se quedó en el aula y explicarles que representarán a “una comunidad infantil” por medio de una dramatización, siguiendo al pie de la letra las siguientes recomendaciones:
  - ▶ No es permitido hablar, solo se entienden por señas.
  - ▶ El papel es sagrado.
  - ▶ Las tijeras son objetos peligrosos.
  - ▶ Los marcadores son juguetes.
- d) Explicarles que las personas llegarán de visita pronto y deberán preparar lo que harán cuando lleguen y las pongan a trabajar con estos objetos. Que en cinco minutos usted volverá para que le expliquen y dramaticen lo que harán.
- e) Salir del aula y reunir al grupo N° 2 y explicarles que dentro del aula quedó “una comunidad infantil” que los está esperando como visitas.
- f) Entregarles los materiales y decirles que preparen actividades para que las niñas y los niños de la comunidad que visitarán las realicen utilizando únicamente, dando las instrucciones para trabajar con:
  - ▶ Papel
  - ▶ Marcadores
  - ▶ Tijeras.
- g) Revisar rápidamente los preparativos de ambos grupos, hacer correcciones y sugerencias. Es muy importante que el grupo N°1 guarde absoluto silencio y que no se rían cuando llegan las visitas.
- h) Pedir al grupo N° 2 que pase al aula y realicen las actividades preparadas, utilizando los materiales y dando las instrucciones necesarias.

- i) Dejar que el intercambio entre los dos grupos transcurra por un minuto y parar la actividad.
- j) Realizar un análisis de las dramatizaciones con apoyo de las siguiente pregunta:

**¿Cómo se sintieron?**

COMUNIDAD INFANTIL	VISITANTES

- g) Solicitar a una niña del grupo 1 (el que se quedó en el aula) que explique cuáles fueron las instrucciones que usted les dio. Hacer lo mismo con una representante del grupo 2.
- h) Explicar que realizaron unas dramatizaciones donde la comunicación y los objetos tenían sentidos diferentes para cada grupo, de manera que no llegarían a ningún acuerdo y por eso usted detuvo la actividad.
- i) Continuar con la reflexión de las dramatizaciones:
- ▶ **¿Esa situación que “vivimos”, se da en la vida real? ¿Por qué ocurre?**
  - ▶ **¿Cómo fue la comunicación entre ambos grupos?**
  - ▶ **¿Cómo se relacionaron las niñas y los niños?**
  - ▶ **¿Qué relación encontramos entre la experiencia vivida con las dramatizaciones y la igualdad, respeto y consideración entre las niñas y los niños? Expliquen**
- j) Realizar una síntesis de los aportes de las niñas y los niños y apoyar sobre la importancia de las relaciones igualitarias y respetuosas entre las personas. Preguntar:
- ▶ **¿Por qué es importante que las niñas y los niños se traten y se relacionen con igualdad en las actividades escolares?**
  - ▶ **¿Qué podemos hacer para mejorar las relaciones igualitarias entre las niñas y los niños?**

- k) Anotar alrededor de la pregunta las acciones que las niñas y los niños van aportando en forma ordenada. Cuando terminen decirles que lo anotado son compromisos que se van a establecer en el aula. Preguntarles:
  - ▶ **¿Cómo lo vamos a hacer?**
- h) Retomar uno a uno los compromisos dichos por las niñas y los niños y anotar cómo lo van a hacer.
- i) Solicitar a un grupo de niñas y niños voluntarios/as para elaborar un cartel con los compromisos elaborados y las acciones a realizar para mejorar las relaciones igualitarias en el aula, el cual lo pegarán en una pared para tenerlo presente y no olvidar los compromisos adquiridos.



Segundo momento:

## **Construyendo conocimientos**

Actividad:

### ***Leamos y reflexionemos***



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es reflexionar sobre la importancia de la cortesía y la consideración, para construir la igualdad y la tolerancia entre las personas.



**Materiales:**

Fotocopia del texto  
de Apoyo  
Cuadernos  
Lápices



## Pasos para realizar la actividad:

- a) Solicitar al grupo de niñas y niños que se sienten formando un círculo, repartir las fotocopias de la lectura No. 1 o No. 2 del texto de Apoyo Conceptual, que aparecen al final de esta Unidad.
- b) Iniciar una lectura oral, solicitándole a una niña que lea en voz alta y las/os demás la sigan con la vista. Cambiar de lector/a cada cierto tiempo, alternando niñas y niños.
- c) Realizar comentarios y las explicaciones que sean necesarias para ayudar a la comprensión del texto por parte de las niñas y los niños.
- d) Si lo considera necesario, puede elaborar una guía para la discusión de la lectura, ubicando los valores presentes en el texto.
- e) Los pasos anteriores los puede aplicar para la lectura N° 1 y N° 2 de los Textos de Apoyo Conceptual.



Tercer momento:

## Aplicando conocimientos a nuestras vidas

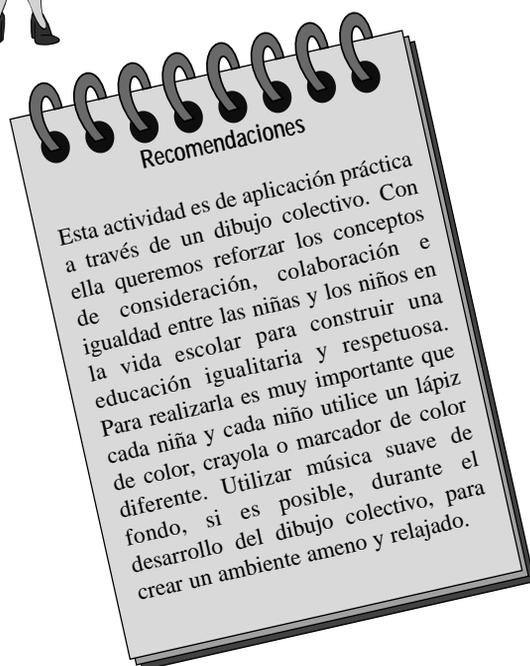
Actividad:

### *La obra maestra* <sup>2</sup>



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es reconocer la importancia de la colaboración, la consideración y la igualdad entre las niñas y los niños para fortalecer el compañerismo y la amistad en la vida escolar y social.



Materiales:

Hojas de papel tamaño carta  
Lápices de color,  
crayolas o marcadores  
Grabadora o radio  
Cassette con música  
suave instrumental  
Una cuerda para  
tendedero  
Prensas para ropa

<sup>2</sup> Adaptación de Abarca, Flor: Construyendo la igualdad de oportunidades entre las niñas y los niños, Guía para el Docente N° 1, pág. 36 y 37, Educación en Población, Centro Nacional de Didáctica, Ministerio de Educación Pública, San José, Costa Rica, 1998.

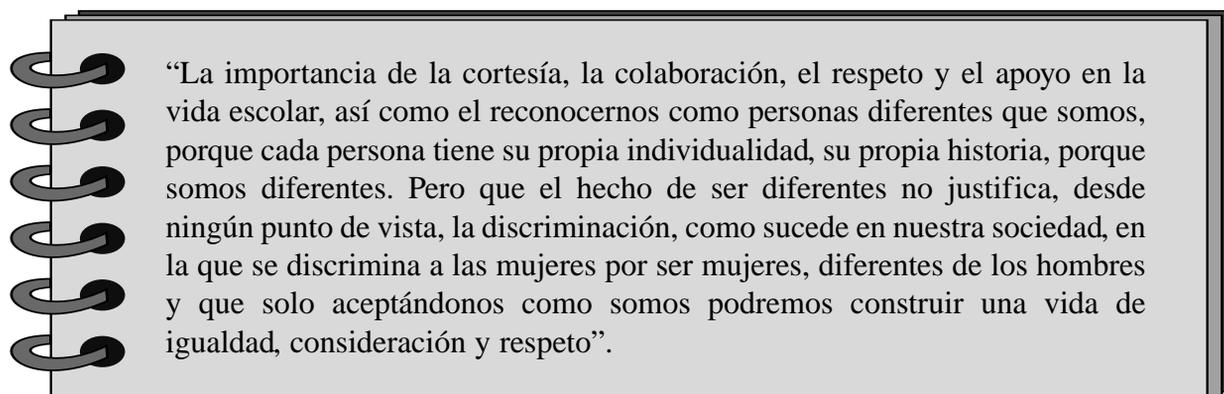


## Pasos para realizar la actividad:

- a) Pedirle a las niñas y a los niños que formen un círculo con sus pupitres y se sienten.
- b) Solicitarles que guarden todos los objetos que tengan sobre sus mesas y entregarle a cada uno/a una hoja de papel y un lápiz de color, crayola o marcador de diferente color para cada alumno/a.
- c) Explicar que vamos a realizar “una obra maestra” entre todo el grupo. Para ello cada niña o niño le pondrá su nombre a la hoja. Decirles que cuando usted ponga la música empiecen a dibujar lo que quieran, es un dibujo libre.
- d) Decirles que cuando usted dé una palmada, pasen inmediatamente el dibujo a la niña o el niño sentado a su izquierda y que continúen dibujando en la nueva hoja de papel recibida. Que cada vez que usted dé la palmada pasen el dibujo a la compañera o compañero de la izquierda hasta terminar.
- e) Puede caminar alrededor del círculo observando el trabajo que realizan, cada cierto tiempo, uno o dos minutos, usted dará una palmada, como aplaudiendo. El ejercicio termina cuando cada niña y cada niño reciba el dibujo con su nombre. En ese momento usted apaga la música.
- f) Cuando todas las personas tengan su propio dibujo y lo han observado, decirles que van a reflexionar sobre lo hecho. Puede apoyarse en las siguientes preguntas y otras que usted elabore:

- ▶ **¿Cómo se sintieron realizando la actividad?**
- ▶ **¿Les gustó el dibujo que recibieron? Comenten**
- ▶ **¿Qué diferencias encontraron respecto a la idea original de dibujo y lo que dibujaron las demás compañeras y compañeros? ¿Por qué sucede esto?**
- ▶ **¿En esta actividad dibujamos por igual las niñas y los niños? ¿Cómo lo hicimos?**
- ▶ **¿Por qué es importante la cortesía, la colaboración y la igualdad entre las personas?**
- ▶ **¿Qué piensan sobre el trabajo colectivo e igualitario en la vida escolar?**

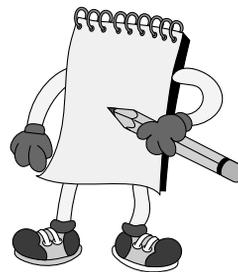
- g) Realizar una síntesis de los aportes de las niñas y los niños. Para ampliar puede apoyarse en la siguiente idea:



“La importancia de la cortesía, la colaboración, el respeto y el apoyo en la vida escolar, así como el reconocernos como personas diferentes que somos, porque cada persona tiene su propia individualidad, su propia historia, porque somos diferentes. Pero que el hecho de ser diferentes no justifica, desde ningún punto de vista, la discriminación, como sucede en nuestra sociedad, en la que se discrimina a las mujeres por ser mujeres, diferentes de los hombres y que solo aceptándonos como somos podremos construir una vida de igualdad, consideración y respeto”.

- h) Cuando terminen de reflexionar, pedirle a las niñas y niños que coloquen sus dibujos en el tendedero, que usted colocó previamente en el aula con la cuerda y las prensas para ropa.
- i) Pedir que se den un gran aplauso por el trabajo realizado y recordarle a las niñas y a los niños que los dibujos fueron hechos por el aporte de todas las niñas y todos los niños del grupo en igualdad de condiciones. Puede pedirles, que en forma ordenada, retiren del tendedero sus respectivos “dibujos colectivos”.

TEXTO DE APOYO CONCEPTUAL:



Lectura N° 1:



**EL INSOMNIO DE LA BELLA DURMIENTE <sup>3</sup>**

*La Bella Durmiente tenía insomnio.  
¡Qué tragedia!*

Vos recordarás el cuento de la Bella Durmiente: la maldición del hada mala y como la princesa se pincha el dedo con un huso de hilar y cae como muerta. Recordarás que interviene el hada buena

y modifica el hechizo:

- La princesa no morirá. Dormirá por cien años y entonces vendrá un príncipe a despertarla.

También te acordarás que todo el palacio se duerme y crece un espeso bosque a su alrededor.

Todo había salido bien hasta ese momento. Dormían ya el rey y la reina, los perros y los canarios, las damas y los caballeros, los guardias y los lacayos. Dormían el fuego en la chimenea y el agua de la fuente, pero la protagonista del cuento, la mismísima Bella Durmiente, ¡tenía insomnio y no se podía dormir!

El hada madrina no sabía que hacer. En todo aquel palacio dormido solo velaba el aya anciana que había criado a la princesa y había venido a vigilar su sueño. ¡Pero no había tal sueño! La Bella Durmiente padecía de insomnio.

El hada agitaba en vano su varita mágica: la princesa no se dormía. Se paseaba con el aya por los salones dormidos, pero no le llegaba el sueño.

- ¡Esto no es posible! –se quejó la anciana, fatigada de caminar- ¡La Bella Durmiente no puede pasar cien años despierta!

---

<sup>3</sup> Adaptación y aplicación de lenguaje no sexista con base en: Rocío, Sanz, Costa Rica. En Cuentos de Esto y de lo Otro, UNESCO, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen. III páginas 101- 103, San José, Costa Rica, 1993

- ¡Estaré hecha una ruina cuando aparezca el príncipe!, clamó la pobre princesa.

- Hada Madrina, ¡tenés que hacer algo!

El hada se quedó pensativa un momento. Luego exclamó:

-¡Ya sé! Pediré prestada la manzana de Blancanieves. La morderás y caerás como dormida. Contrataremos a los siete enanos: ellos te fabricarán un preciosa ataúd de cristal para que te encuentre el príncipe.



-¡Nooo! –protestó la princesa-. ¡Yo no quiero al príncipe de Blancanieves, ella se pondría celosa! Yo quiero a mi propio príncipe. ¡Este es mi cuento! -sollozaba.

-Podríamos cambiarle el nombre...-meditó el hada-. Ponerle “La Bella Insomne del Bosque”... Pero significaría mucho trabajo extra –recapacitó- Habría que irse al siglo XVIII y cambiar el texto origina, contratar otras seis hadas madrinas, una bruja especial, ¡el sindicato de brujas protestaría por las horas extras! Y con la inflación...  
-terminó diciendo el hada- el costo sería prohibitivo.

-¡Además –clamó la princesa- los niños y las niñas me conocen como la Bella Durmiente y no es justo que me cambies el nombre!

¡Ay, madrina! ¿Qué voy a hacer durante cien años despierta? –sollozaba-

¡Las niñas y los niños escucharon su llanto...!

Solo ellas y ellos oyeron los sollozos de aquella muchacha y decidieron ayudarla. Vinieron de todas partes y le contaron cuentos para entretener su vigilia. Aprendió idiomas, fisicomatemáticas, filosofía y computación. Aprendió a disfrutar la lectura y leyó un libro tras otro durante años...

Además, cada niña y niño que llegaban a visitarla inventaba cuentos nuevos, juegos interesantes, jugaban, cantaban, hacían aeróbicos y corrían por el bosque dormido. Como todavía quedaban varios años para cumplir los cien de estar despierta, la Bella Durmiente llamó a su madrina y le dijo:



-Quiero ir a la Universidad, estudiar una profesión y trabajar, ser útil e independiente, ganarme la vida, viajar y conocer.

-El hada madrina casi se muere, eso no podía ser. La Bella Durmiente la convenció y el hada aceptó. Y con su varita mágica trasladó a la princesa a la Facultad de Ingeniería, donde se graduó con honores.

Durante varios años, trabajó en varios países, conoció a muchas personas, entre ellas a varios príncipes ¡Hay tanto que hacer en cien años! Tantas cosas útiles y bellas, tanto que aprender y conocer, que el tiempo voló y recordó la promesa que le había hecho a su hada madrina. Regresar antes de que se cumplieran los cien años.



Llamó al hada madrina a su celular, para que volara con su varita mágica y la trasladara al palacio.

Cuando al fin llegó el príncipe, se sorprendió de encontrarla despierta, tan alegre y satisfecha. No entendía que había pasado. La princesa le pidió al príncipe que fueran amigos, se conocieran primero, fueran novios y después verían si les interesaba casarse o no.

El palacio despertó, como en el cuento original, toda las personas que lo habitaban siguieron con su vida normal como si no hubieran pasado cien años. Ninguno de los dormidos supo nunca del insomnio de la Bella Durmiente.

Vos si sabés el secreto, y cuando querrás, podés inventar un cuento para consolar a la Bella Durmiente cuando no pueda dormir.





## Lectura N° 2:

### FRIDA

*Yolanda Reyes (Colombia) 4*

De regreso al estudio. Otra vez, primer día de colegio. Faltaban tres meses, veinte días y cinco horas para las próximas vacaciones. El profesor no preparó clase. Parece que el nuevo curso lo toma de sorpresa. Para salir del paso, ordena con una voz aprendida de memoria:

—Saquen el cuaderno y escriban con lapicero azul y buena letra, una composición sobre las vacaciones. Mínimo una hoja por lado y lado, sin saltar renglón. Ojo con la ortografía y la puntuación. Tienen cuarenta y cinco minutos. ¿Hay preguntas?.

Nadie tiene preguntas. Ni respuestas. Solo una mano que no obedece órdenes porque viene de vacaciones. Y un cuaderno rayado de cien páginas, que hoy se estrena con el viejo tema de todos los años “¿Qué hice en mis vacaciones?”.

En mis vacaciones conocí a una sueca. Se llama Frida y vino desde muy lejos a visitar a sus abuelos colombianos. Tiene el pelo más largo, más liso y más blanco que he conocido. Las cejas y las pestañas también son blancas. Los ojos son de color cielo y, cuando se ríe, se le arruga la nariz. Es un poco más alta que yo, y eso que es un año menor. Es lindísima.

Para venir desde Estocolmo, capital de Suecia, hasta Cartagena, ciudad de Colombia, tuvo que atravesar prácticamente la mitad del mundo. Paso tres días cambiando de aviones y de horarios. Me contó que en un avión le sirvieron el desayuno a la hora del almuerzo y el almuerzo a la hora de la comida y que luego apagaron las luces del avión para hacer dormir a los pasajeros, porque en el cielo del país por donde volaban era de noche. Así, de tan lejos, es ella y yo no puedo dejar de pensarla un solo minuto. Cierro los ojos para repasar todos los momentos de estas vacaciones, para volver a pasar la película de Frida por mi cabeza.

Cuando me encuentro bien puedo oír su voz y sus palabras enredando el español. Yo le enseñé a decir camarón con chipichipi, chévere, zapote y otras cosas que no puedo repetir. Ella me enseñó a besar. Fuimos al muelle y me preguntó si había besado a alguien, como en las películas. Yo le

<sup>4</sup> Cuentos de Esto y de lo otro, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen III, páginas 80 a 82, UNESCO, 1993.



dije que sí, para no quedar como un inmaduro, pero no tenía ni idea y las piernas me temblaban y me puse del color de este papel.

Ella tomó la iniciativa. Me beso. No fue tan difícil como yo creía. Además, fue tan rápido que no tuve tiempo de pensar “que hago”, como pasa en el cine, con esos besos larguísimos. Pero fue suficiente para no olvidarla nunca. Nunca jamás, así me pasen muchas cosas de ahora en adelante.

Casi no pudimos estar solos Frida y yo. Siempre estaban mis primas por ahí, con sus risitas y sus secretos, molestando a los “novios”. Sólo el último día, para la despedida, nos dejaron en paz. Tuvimos tiempo de comer raspados y de caminar a la orilla del mar, tomados de la mano y sin decir ni una palabra, para que la voz no nos temblara.

Un negrito pasó por la playa vendiendo anillos de carey y compramos uno para cada uno. Alcanzamos a hacer un trato: no quitarnos los anillos hasta el día en que volvamos a encontrarnos. Después aparecieron otra vez las primas y ya no se volvieron a ir. Nos tocó decirnos adiós, como si apenas fuéramos conocidos, para no hacer el ridículo, para no ir a llorar ahí, delante de todo el mundo.

Ahora está muy lejos. En “ESTO ES EL COLMO DE LEJOS”, ¡En Suecia! Y yo ni siquiera puedo imaginarla allá porque no conozco su cuarto ni su casa ni su horario. Seguro está dormida mientras yo escribo aquí esta composición.

Para mí la vida se divide en dos: antes y después de Frida. No sé como pude vivir estos once años de mi vida sin ella. No sé como hacer para vivir de ahora en adelante. No existe nadie mejor para mí. Paso revista, una por una, a todas las niñas de mi clase (¿las habrá besado alguien?).

Anoche me dormí llorando y debí llorar en sueños porque la almohada amaneció mojada. Esto de enamorarse es muy duro...

Levanto la cabeza del cuaderno y me encuentro con los ojos del profesor clavados en los míos: —A ver Santiago. Léanos en voz alta lo que escribiste tan concentrado.

Y yo empiezo a leer, con una voz automática, la misma composición de todos los años.

—En mis vacaciones no hice nada especial. No salí a ninguna parte, me quedé en la casa, ordené el cuarto, jugué fútbol, leí muchos libros, monté en bicicleta, etcétera, etcétera.

El profesor me mira con una mirada lejana, distraída. ¿Sería que él también se enamoró en estas vacaciones?

II. Unidad:

# Leamos y Escribamos con Equidad de Género







## Primer momento: **Compartiendo vivencias**

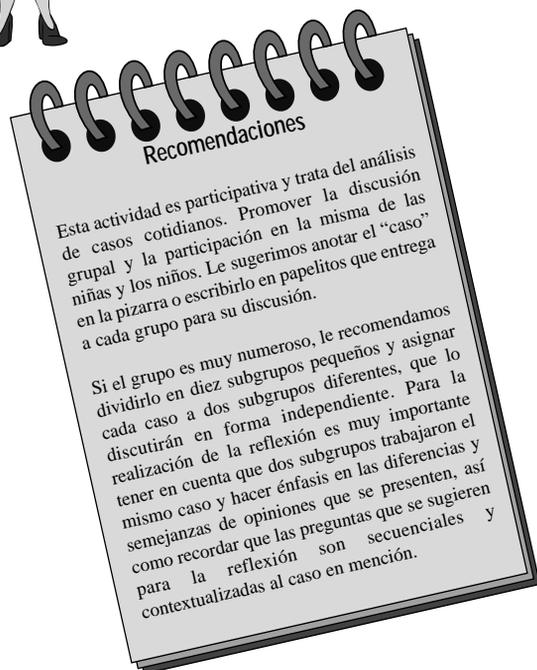
Actividad:

### *Análisis de historias cotidianas* <sup>5</sup>



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

Esta actividad tiene el objetivo de que las niñas y los niños reflexionen sobre la importancia de establecer relaciones igualitarias entre las personas, promoviendo valores de respeto, colaboración y apoyo en la vida cotidiana.



**Materiales:**

Fotocopia de los casos,  
una para cada grupo  
Lápices  
Cuaderno de trabajo en  
clase

<sup>5</sup> Adaptación: Abarca, Flor: Construyendo la Igualdad de Oportunidades entre las niñas y los niños, Guía para el Docente N° 2, páginas. 25 á 28, Ministerio de Educación Pública, San José, Costa Rica, 1998.



## Pasos para realizar la actividad:

- a) Iniciar la actividad explicando a los niños y las niñas que se dividan en cinco grupos integrados por niñas y niños, de acuerdo al número total, para analizar la historia que se les dará.
- b) Explicarles que a cada subgrupo le va a tocar una “historia cotidiana” diferente para que la analicen con el apoyo de las personas integrantes de los subgrupos y unas preguntas que usted les dará. **Ver Materiales de Trabajo al final de esta actividad.**
- c) Pedirles que lean la “historia cotidiana” y la analicen entre las niñas y los niños del grupo y contesten por escrito las preguntas para poder compartirlas con el resto del alumnado. Decirles que nombren a una niña y a un niño que expondrán el trabajo realizado.
- d) Cuando los subgrupos terminen, agruparlos en el aula para realizar una plenaria de socialización del trabajo realizado.
- e) Para hacer la plenaria solicitarle a un subgrupo voluntario que lean el caso asignado y sus respuestas. Anote en la pizarra todos los aspectos dichos por el grupos que tengan que ver con **las relaciones de cooperación y apoyo entre las personas**. Abra un espacio para que el resto del alumnado opine sobre el caso. Continuar con este procedimiento con los grupos restantes.
- f) Para finalizar la actividad realizar una síntesis de los principales aportes del trabajo grupal y los nuevos aportes. Amplíe si es necesario.



## Materiales de Trabajo:

### ***Grupo 1: Historia Cotidiana***

“Alicia desea que su hermano Javier colabore con la familia en las tareas de la casa lavando los platos y haciendo la comida. Su mamá les dijo que eso no está bien, porque los hombres no hacen oficios domésticos. Ante esto Javier se fue a jugar a la calle y Alicia como siempre se quedó en la casa lavando los platos”.

#### **Preguntas para la discusión grupal:**

- ▶ **¿Están de acuerdo con la mamá de Alicia? Expliquen**
- ▶ **¿Creen ustedes que Alicia tiene razón? Comenten**
- ▶ **¿Es correcto lo que hicieron Javier y Alicia? ¿Qué piensan al respecto?**
- ▶ **¿Cómo se podría resolver esta situación en la casa de Alicia?**

### ***Grupo 2: Historia Cotidiana***

“Diego y su papá hacen el desayuno todas las mañanas y le sirven a la mamá y a la hermana Marcela, quien sale a caminar. Diego lava los platos y ordena la cocina”.

#### **Preguntas para la discusión grupal:**

- ▶ **¿En la casa de ustedes sucede lo mismo que en la de Diego? Expliquen**
- ▶ **¿Están de acuerdo con lo que sucede en la casa de Diego? Den dos razones.**
- ▶ **¿De acuerdo al caso, cómo creen ustedes que son las relaciones entre las personas de la familia de Diego? Comenten.**
- ▶ **¿Qué opinan sobre el papá y el hermano de Diego?**

**Grupo 3: Historia Cotidiana**

“Ayer en un noticiero de la televisión informaron de un hombre que golpeaba a su esposa y maltrataba a sus hijas e hijos. La familia sufría mucho y mantenían esta situación en silencio. Un día escucharon por la radio que a esto se le llama Violencia Doméstica y decidieron buscar ayuda y denunciar lo que ocurría”.

**Preguntas para la discusión grupal:**

- ▶ **¿Creen ustedes que la situación familiar es correcta? Expliquen**
- ▶ **¿Por qué creen ustedes que las personas integrantes de la familia no decían nada?**
- ▶ **¿Conocen ustedes casos de violencia en las familias? Comenten**
- ▶ **¿Qué saben ustedes sobre la violencia en las familias y por qué ocurre ésta?**
- ▶ **¿Saben qué es la Ley contra la Violencia Doméstica y para qué sirve?**
- ▶ **¿Cómo pueden mejorarse las relaciones entre las personas integrantes de la familia?**



**Grupo 4: Historia Cotidiana**

“La familia de Adriana fue a pasear al campo. Entre el papá de Adriana y su hermano prepararon la comida. Adriana y su mamá alistaron la ropa y los juguetes. En el campo caminaron, jugaron y se divertieron mucho, porque la mamá y el papá jugaron con ella y su hermano”.

**Preguntas para la reflexión grupal:**

- ▶ **¿Han vivido experiencias como la de Adriana y su familia? Comenten**
- ▶ **¿Quiénes participaron en la preparación del paseo y de qué forma?**
- ▶ **¿Creen ustedes que fue correcto lo que hicieron el papá y el hermano de Adriana? ¿Por qué?**
- ▶ **¿Cómo son las relaciones entre las personas de la familia de Adriana?**
- ▶ **¿Qué cosas podrían afectar esas relaciones familiares?**
- ▶ **¿Qué podemos hacer para mejorar las relaciones entre las personas de nuestras familias?**



**Grupo 5: Historia Cotidiana**

“La mamá de Andrés y Anita se levanta muy temprano, hace y sirve el desayuno, prepara las meriendas de Andrés y Anita, sirve el desayuno, se baña y se viste, lava los platos, ayuda a su hija e hijo a alistarse para la escuela. A las 7 a.m. salen ella, Andrés y Anita para la escuela. El papá se quedó en la casa bañándose para ir a su trabajo. La mamá después de dejar a su hijo e hija va a su oficina donde pasa todo el día. A las 5 p.m. llega a la casa con su hijo e hija a hacer la comida y ayuda en las tareas a Anita y Andrés”

**Preguntas para la reflexión grupal:**

- ▶ **¿Creen ustedes que está bien que trabaje tanto la mamá de Andrés y Anita? Comenten.**
- ▶ **¿Qué podrían hacer Andrés y Anita para apoyar a su mamá?**
- ▶ **¿Por qué el papá de Andrés y Anita no trabaja en la casa igual que la mamá? ¿Qué opinan sobre esto?**
- ▶ **¿Les parece correcto lo que pasa en la casa de Andrés y Anita?**
- ▶ **¿Cómo son las relaciones entre las personas de la familia de Andrés y Anita?**
- ▶ **¿Qué podríamos sugerirles a Anita y Andrés para que ayuden a mejorar la situación de su familia?**



Segundo momento:

## Construyendo conocimientos

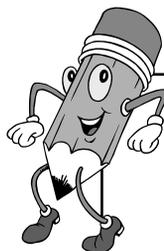
Actividad:

### *Conozcamos nuestra escuela:* <sup>6</sup>



¿Cual es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es que los niños y las niñas realicen una investigación sobre la vida escolar, con el fin de buscar formas para fortalecer la equidad de género.



Materiales:

Cuaderno  
Lápiz  
Papelógrafos  
Marcadores  
Cinta adhesiva

<sup>6</sup> Adaptación de abarca, Ibid, Guía N° 2, páginas 39 á 42, 1998.



## Pasos para realizar la actividad

- a) Explicar a las niñas y los niños en forma clara y sencilla que van a realizar **una investigación sobre la escuela** y para ello se dividirán en tres grupos para investigar aspectos diferentes. Ver Materiales de Trabajo al final de esta actividad. Para el desarrollo de la investigación pueden dividirse entre las niñas y los niños integrantes de cada grupo los aspectos a investigar para que participen ellas y ellos.
- b) Explicarles también que para realizar la investigación entrevisten a la Directora o Director, al Personal Docente y Administrativo de la escuela, a alumnos y alumnas de otros grupos, a personas de la comunidad y del Patronato Escolar y también a sus familiares. Que no olviden visitar la biblioteca, las aulas y toda la planta física escolar. Y que hagan uso de la observación y de los conocimientos que tienen producto de su experiencia de vida en la escuela.
- c) Para la realización de esta actividad puede dar unos días de tiempo, por ejemplo una semana, para que las niñas y los niños recuperen y ordenen la información obtenida y la ubiquen en papelógrafos para ser expuesta a todo el grupo o la escuela en su conjunto.
- d) En la fecha y lugar acordados para compartir la información obtenida en la investigación realizada, pedirle a los grupos que coloquen sus papelógrafos y realicen la exposición de los resultados para compartirla con los demás grupos.
- e) Cuando terminen de exponer los grupos abrir un espacio para preguntas y repuestas, diciéndole a las niñas y los niños que en forma ordenada hagan sus preguntas al grupo que investigó. Apoyar si es necesario.
- f) Agradecerle a las niñas y los niños el esfuerzo en la realización de las investigaciones y pedirles que se den un fuerte aplauso.
- g) Explicarles que para profundizar y construir conocimientos van a realizar una lectura comentada.
- h) Entregarle al grupo de niños y niñas una fotocopia del texto que aparece al final de esta unidad en **Apoyo Conceptual** y realizar una lectura oral y comentada. Apoyar si es necesario aclarando dudas y realizando preguntas para la comprensión de lo leído.



## Materiales de Trabajo:

### Guías para la Investigación

#### *Grupo 1:*

*Tema de Investigación: La Historia de mi Escuela:*

#### **Aspectos a investigar:**

- ▶ Año en que se fundó la escuela y quiénes la fundaron.
- ▶ ¿Quiénes y por qué le pusieron el nombre a la escuela que lleva actualmente?
- ▶ ¿Cuántas maestras y maestros había al inicio?,
- ▶ ¿Cuántas alumnas y alumnos tenía?,
- ▶ ¿Qué grados se impartían?
- ▶ ¿Cómo se llamó el primer director o directora?
- ▶ ¿Cuántas directoras y directores ha tenido la escuela?
- ▶ ¿Cuántas maestras y maestros tiene ahora la escuela?
- ▶ ¿Cuántos alumnos y alumnas tiene en la actualidad?
- ▶ ¿Cuántas niñas y cuántos niños se han graduado de sexto grado?
- ▶ Otros de interés del alumnado.

**Grupo 2:**

*Tema de Investigación: Funcionamiento escolar actual.*

**Aspectos a investigar:**

- ▶ ¿Cómo se llama la Directora o Director actual?
- ▶ ¿Cuántas maestras y maestros tiene la escuela actualmente?
- ▶ ¿Cuántas alumnas y alumnos tiene la escuela?
- ▶ ¿Cómo se llama el/la Supervisor/a que visita la escuela y que actividades realiza en la escuela?
- ▶ ¿Quiénes se reúnen con el/la Supervisor/a y para qué?
- ▶ Describan si tienen patio, comedor, biblioteca y otras instalaciones diciendo para qué se usa cada una y quiénes las usan más: las niñas o los niños?
- ▶ ¿Se realizan reuniones entre las maestras y maestros, entre el/la director/a con las maestras/os, entre la dirección, el personal docente y el alumnado, entre el personal docente y las familias. Explicar para qué se realiza cada una.
- ▶ ¿Cómo participaban en la escuela las madres y padres de familia?
- ▶ ¿Cuáles actividades se desarrollaban en la escuela con la comunidad?
- ▶ ¿Cómo y quiénes planifican las actividades que se realizan en la escuela?
- ▶ Otros aspectos del funcionamiento escolar de interés del alumnado.

**Grupo 3:**

*Tema de Investigación: La Vida Escolar.*

**Aspectos a investigar:**

- ▶ ¿Cuántos recreos tienen y qué hacen en los mismos las niñas y los niños?
- ▶ ¿Quiénes juegan en el patio o plaza y qué juegan?
- ▶ ¿Qué otras actividades realizan en los recreos y quiénes las realizan?
- ▶ ¿Cómo participan las niñas y los niños en las diferentes actividades de la escuela:
  - a) Actos cívicos
  - b) Actividades culturales y sociales
  - c) Limpieza y orden de las aulas, corredores, patios
  - d) Desfiles escolares
  - e) Banda escolar
  - f) Campamentos
  - g) Actividades deportivas
  - h) Otras
  
- ▶ Describan como realizan las niñas y los niños diferentes tareas escolares:
  - a) Uso de los basureros
  - b) Cuido del jardín, las plantas y la huerta
  - c) Centro de Cómputo
  - d) Biblioteca
  - e) Comedor
  - f) Baños y servicios sanitarios
  - g) Canchas y espacios deportivos
  - h) Otros servicios y recursos disponibles
  - i) Otros aspectos de interés del alumnado





Tercer momento:

## Aplicando conocimientos a nuestras vidas

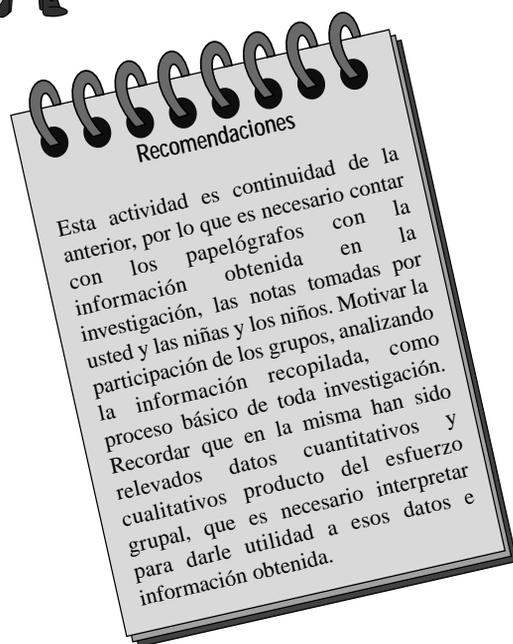
Actividad:

### *Mejoremos nuestra escuela* <sup>7</sup>



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es analizar la información obtenida en la investigación escolar realizada, en la actividad anterior por las niñas y los niños, con el fin de elaborar propuestas que mejoren la convivencia y la equidad entre las mujeres y los hombres.



Materiales:

Papelógrafos con los resultados de la investigación  
Cinta adhesiva  
Cuadernos  
Lápices  
Tiza  
Pizarra

<sup>7</sup> Adaptación de Abarca, Ibidem. Guía N° 2, páginas . 42 y 43, 1998



## Pasos para realizar la actividad:

- a) Solicitar a los grupos de niñas y niños que realizaron la investigación que coloquen los papelógrafos con la información recopilada, en las paredes del aula.
- b) Decirles que vamos a analizar la información obtenida. Si han pasado muchos días desde que se hizo la devolución, es importante hacer un recordatorio de la información obtenida.
- c) Para realizar el análisis de la información obtenida en las investigaciones, será necesario contar con un equipo de niñas y niños voluntarios/as que vayan tomando nota de los acuerdos grupales. Puede apoyarse en las siguientes preguntas:



### *Guía para el Análisis de las investigaciones:*

- ▶ **¿Cómo se sintieron realizando la investigación?**
- ▶ **¿Qué aprendieron haciendo la investigación?**
- ▶ **¿Cuáles aspectos les parecieron más interesantes?**
- ▶ **¿Cuántos Directores y cuántas Directoras ha tenido la escuela? ¿Por qué creen que ocurre eso?**
- ▶ **¿Cuántas maestras y cuántos maestros ha tenido la escuela? ¿Por qué ha sido así?**
- ▶ **¿Cuántos años tiene la escuela y en qué ha cambiado en estos años?**
- ▶ **¿Cómo se relacionaba la escuela con las familias y la comunidad?**
- ▶ **¿Cuáles son las principales actividades escolares?**
- ▶ **¿Como es la participación de las niñas y los niños en la escuela?**  
**Expliquen**
- ▶ **¿Cuántos alumnos y alumnas tiene actualmente la escuela?**
- ▶ **¿Con cuáles recursos y equipos cuenta la escuela? ¿Quiénes los usan más, los niños o las niñas?**
- ▶ **¿Cómo se planifica el funcionamiento de la escuela, quiénes participan en ello?**

- 
- ▶ ¿Qué papel tienen las familias y la comunidad en la escuela?  
¿Quiénes participan?
  - ▶ ¿En cuáles actividades escolares participan más los niños y las niñas y por qué?
  - ▶ ¿Cuáles son los principales juegos de los niños y de las niñas en los recreos y dónde los realizan? Expliquen
  - ▶ ¿Cuáles son los principales actividades que impulsa la escuela para logra la equidad de géneros?
  - ▶ ¿Cuáles son los principales problemas que tenemos para logra la equidad de los géneros?

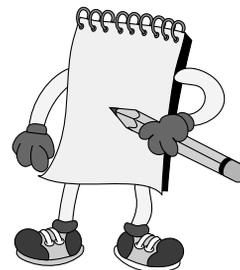
d) Cuando terminen de analizar los resultados de la investigación, preguntarles:

**¿Qué podemos hacer para mejorar la escuela en cuanto a:**

- 
- ▶ Promover la participación igualitaria de las niñas y los niños en la toma de decisiones y planificaciones escolares.
  - ▶ Organización y ejecución de actividades escolares igualitarias para los niños y las niñas.
  - ▶ Involucrar a las familias de las niñas y de los niños, así como a personas de la comunidad en actividades propias de la vida escolar.
  - ▶ Arreglar y ordenar la escuela con participación equitativa entre niñas y niños.
  - ▶ Festejar el Aniversario de la escuela con actividades deportivas y culturales con equidad entre las niñas y los niños.
  - ▶ Cuidar la escuela, el mobiliario, los recursos y el equipo.
  - ▶ Compartir juegos y espacios como la plaza, el patio, otros.
  - ▶ Realizar actividades culturales, deportivas, actos cívicos, desfiles y celebración de efemérides con participación igualitaria de niñas y niños.

e) Realizar una síntesis de las acciones dichas por el alumnado y decirles que **elaboren una carta a la dirección de la escuela** incluyendo las conclusiones de sus investigaciones y las recomendaciones realizadas para que sean tomadas en cuenta en próximas reuniones y actividades escolares.

TEXTO DE APOYO CONCEPTUAL:



## LA IGUALDAD EDUCATIVA ENTRE LAS NIÑAS Y LOS NIÑOS <sup>8</sup>

En las prácticas educativas se concentran muchas y variadas formas de promover la desigualdad entre las niñas y los niños, siendo la mayoría de ellas prácticas inconscientes, históricas y culturales. Recordemos que la escuela no está fuera de la sociedad y tendemos a reproducir en ella lo que se considera en la sociedad como correcto y natural en la sociedad. Si desde hace miles de años se promueve la supremacía de unos sobre otras, es indudable que la educación ha estado reforzando esto en forma silenciosa pero eficiente.

Muchas veces hasta que nos informamos y profundizamos sobre estos temas tomamos conciencia de lo dañinas que son las prácticas educativas discriminatorias para la vida de los niños y las niñas y las consecuencias que tienen para el desarrollo integral de las personas y por ende de la sociedad.

---

### PARA ANALIZAR Y MODIFICAR LAS PRACTICAS EDUCATIVAS:

A continuación compartiremos algunos resultados de investigaciones y estudios realizados sobre este tema <sup>9</sup> (Bonder, páginas 27 a 34) con el fin de ofrecer una ayuda didáctica para la revisión de nuestras experiencias en relación al trato que reciben las niñas y los niños en la escuela.

Normalmente en la vida escolar se centra nuestra atención en otros aspectos del trabajo docente por la urgencia de problemas cotidianos, y no somos del todo conscientes del peso que tienen los estereotipos femeninos y masculinos en nuestras actitudes y comportamientos; además estamos

---

<sup>8</sup> Van Shayk y Abarca, Ibidem, Guía N° 2, páginas . 34 á 38, 1998.

acostumbrados/as a aceptar que ciertas cosas sean como son, que se nos hace difícil tomar distancia para ver nuestras experiencias desde una perspectiva crítica.

### ***Revisemos nuestra experiencia:***

#### **1. En los manuales y textos de estudio que utilizamos en las escuelas:**



Es importante que nos preguntemos con mirada crítica los siguientes aspectos:

<sup>10</sup> (Adaptación de Bonder, páginas 27 y 28, 1993)



¿Cuántas mujeres (niñas, adolescentes y adultas) y cuántos hombres (niños, adolescentes y adultos) aparecen?



¿Qué actividades desempeñan unas y otros?

¿Se les asignan a ellas papeles importantes o secundarios?



¿Se las ve en actividades como ingenieras, plomeras, astronautas? ¿Y en puestos de decisión?



- Cuando se muestran situaciones que implican aventura, emoción o suspenso ¿quiénes participan y quiénes hacen de espectadores/as?
- ¿Aparecen hombres realizando actividades cotidianas como: lavando, cocinando, cambiando pañales, maestros, enfermeros, secretarios?
- Las figuras que representan la autoridad: gerentes, directivos, dirigentes, políticos, empresarios, ¿son siempre masculinos?
- ¿Aparecen mujeres destacadas en la literatura, ciencia, filosofía?
- ¿Se sugiere que ellas obtienen logros por su belleza, seducción o abnegación, mientras que los logros de los personajes masculinos se derivan de su inteligencia, valor o autoridad?
- ¿Se presenta sin prejuicios a parejas divorciadas, familias con un solo progenitor/a y a hombres y mujeres adultos/as que han decidido no casarse?



- ¿Se recomienda bibliografía escrita por mujeres en las materias de estudio?
- Se presenta a los hombres como torpes e incapaces de realizar las actividades domésticas u ocupaciones de su cuidado personal y por lo tanto dependientes de las mujeres en estos aspectos?

Se conoce por investigaciones y estudios realizados <sup>11</sup> (Michel , 1987; Suárez, 1989; UNICEF - UNIFEM - FNUAP, 1992 y Borden, 1993) que habitualmente los textos escolares muestran entre un 65% y un 85% de figuras masculinas reafirmando estereotipos como los siguientes:

- Madres ocupadas en las tareas domésticas y el cuidado de hijos e hijas.
- Padres que van a trabajar, arreglan el auto, cuidan el jardín, realizan actividades que requieren fuerza y autoridad.
- Mujeres adultas y jóvenes dependientes, serviciales, obedientes, sensibles y abnegadas.
- Hombres jóvenes y adultos activos, dominantes, audaces, seguros, ocupando funciones de liderazgo.
- Hombres y mujeres en trabajos estereotipados y de distinta jerarquía social por ejemplo: hombres médicos, pilotos de avión, gerentes de bancos y mujeres enfermeras, azafatas, secretarias.
- Hombres lógicos, objetivos, interesados en la autonomía y en el éxito, la competencia y la amistad; mientras que las mujeres son emotivas y subjetivas, interesadas en las relaciones interpersonales y la naturaleza.
- Mujeres caracterizadas por sus atributos físicos y relaciones de parentesco: “madre de”, “hija de”, “esposa de”. En cambio los hombres son descritos por sus atributos intelectuales o sus posiciones laborales o profesionales.
- Muy pocas mujeres interesadas en: asuntos políticos y ocupando cargos de toma de decisiones o como autoras de obras literarias, científicas o filosóficas.



Especialistas en el tema señalan que “de la misma manera que no se concede permiso para publicar un libro de texto que contenga faltas de ortografía, ni que sustente ideas anticonstitucionales o constituya una ofensa para grupos o personas, no se deben tolerar textos que menosprecien implícita o explícitamente a la mujer, ni libros de historia que la ignoren, ya que este hecho produce a las niñas un sentimiento colectivo de inferioridad y las inclina hacia la idea de que las acciones de las mujeres tienen tan poco valor que no pueden influir en la marcha de la historia” (Moreno, 1986, citada por Bonder, página 30, 1993).

## 2. En la utilización del lenguaje en clase:

Preguntémonos y revisemos críticamente si cuando hablamos o escribimos:

- ¿Nos dirigimos a los dos sexos o damos por sentado que nuestro interlocutor es hombre?
- ¿Utilizamos el plural masculino para englobar en él a las mujeres, como por ejemplo los alumnos, los niños?
- ¿Con frecuencia se hacen comentarios denigrantes o despectivos del tipo: “esto parece un gallinero” refiriéndose a las mujeres, o “los mejores cocineros son los hombres”?
- ¿Se utilizan expresiones como “hombre de ciencia”, o “el derecho del hombre a la libertad”, “la historia del hombre”.
- Respetamos la autonomía de las mujeres o nos referimos a ellas como “hija de”, “hermana de”, “mujer de”?

Sabemos por estudios e investigaciones realizadas (Michel, 1987; Suárez, 1989; UNICEF -UNIFEM - FNUAP, 1992; Borden, 1993) que usualmente se emplean expresiones que consideran que el auditorio es exclusivamente masculino, entre las que tenemos:

### Uso habitual

Los niños

Los ancianos

Los padres

Los hermanos

### Nuevas propuestas

Las niñas y los niños;  
la infancia, la niñez.

La vejez, las personas mayores,  
los ancianos y ancianas.

Padre y Madre

Las hermanas y hermanos



- Cuando se hace referencia a descubrimientos, derechos y capacidades del ser humano se habla del “hombre” para designar tanto a mujeres como a hombres. De esta manera se oculta o invisibiliza la presencia, los aportes y el protagonismo de las mujeres.

**Uso habitual**

**Nuevas propuestas**

El hombre

La humanidad

Los derechos del hombre

Los derechos humanos

El trabajo del hombre

El trabajo humano

A medida del hombre

A medida humana.

- En ocasiones después de usarse el masculino plural como representante de los hombres como grupo principal, se cita a las mujeres como grupo dependiente o propiedad del hombre, ejemplo:

**Uso habitual**

**Nuevas propuestas**

...Estos pueblos se trasladan con sus enseres buscando zonas más templadas.

...Estos pueblos se trasladan con los enseres, mujeres, ancianos y niños buscando zonas más templadas.

Las profesiones y oficios considerados de mayor prestigio social son designadas por la forma masculina, ejemplos: Secretario de Estado, Embajador, Gobernador, Diputados, Médicos, Abogados.

**3. En la organización del plantel docente y otros aspectos de la vida escolar:**

Se cuenta con información de estudios realizados sobre la organización y estructura de los centros educativos que nos invitan a pensar y analizar su significado en la igualdad educativa entre las mujeres y los hombres.

Como es ampliamente conocido, en el sistema educativo predominan las mujeres; conviene preguntarnos:

¿Se mantiene esta proporción en las direcciones de las escuelas?

¿Y entre la dirigencia sindical docente?



¿Cuántas mujeres fueron o son Ministras de Educación o funcionarias de alto rango a nivel nacional o provincial?



¿A quiénes se les permite disponer de más espacio para el juego en los recreos?



¿Cuándo se organiza una actividad festiva, ¿qué actividades se encargan a las mujeres y cuáles a los hombres?



¿Ellas y ellos participan en la misma medida y en los mismos niveles jerárquicos en actividades extracurriculares?



¿Los padres y las madres asisten por igual a las reuniones? ¿Se prevé realizarlas en horarios adecuados para que ambos puedan concurrir?

La realidad y los datos ha mostrado que los hombres docentes ocupan con mayor frecuencia los cargos directivos y de conducción gremial en el sistema educativo. Los más altos cargos de planificación y conducción de la política educativa están, casi con exclusividad, en manos de hombres.

En la vida escolar se tolera que los niños sean más expansivos en el uso de los espacios de juego, más ruidosos e impulsivos. El supuesto es que necesitan descargar más energía que las niñas. Por otro lado se considera natural que las niñas realicen juegos tranquilos y en espacios reducidos, cuando tal vez las guía el temor a la agresión o a la falta de estímulos para que ambos aprendan a expresarse de múltiples maneras, compartiendo juegos y ámbitos.

En muchas ocasiones no se cuestiona que sean las madres y no los padres quienes participan en las reuniones escolares y que sean ellas quienes asumen las responsabilidades educativas en la familia <sup>12</sup> (Adaptación Bonder páginas 33 y 34, 1993).



III. Unidad:

# Leamos para Recrearnos e Informarnos







Primer momento:  
**Compartiendo vivencias**

Actividad:

## *Análisis de refranes y trabalenguas*



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es promover la lectura e interpretación de refranes y trabalenguas con lenguaje no sexista, a través de exposiciones cortas, para reconocer y analizar los mensajes que se transmiten en los mismos.



Materiales:

Cuadernos  
Lápices  
Fotocopias de las  
Guías de trabajo  
grupal



### Pasos para realizar la actividad:

- a) Dividir a las niñas y a los niños en tres grupos de trabajo, procurando que en los mismos quede igual representación de ellas y ellos.
- b) Entregar las fotocopias de las Guías de trabajo y solicitarles que realicen el trabajo en forma ordenada.
- c) Realizar una plenaria para que los grupos presenten sus exposiciones
- d) Realizar una síntesis con los aportes grupales y apoyar si es necesario.



## Materiales de Trabajo:

### *Guía de Trabajo N° 1:*

#### Actividades:

- Leer en voz alta los refranes y trabalenguas.
- Encontrar el mensaje o significado de los mismos para las mujeres y para los hombres.
- Escribir los mensajes o significados.
- Exponer los mensajes y significado de cada refrán y trabalengua al resto del grupo.

#### Refranes:

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 61 - 68, UNESCO, 1993)

- a) Quien quiere celeste, que le cueste.
- b) Dime con quien andas y te diré quien eres.
- c) No por mucho madrugar, amanece más temprano.
- d) A Dios se le dejan las cosas y al tiempo las esperanzas.
- e) Al que le va mal por la mañana, le va mal por la tarde.
- f) La gota de agua ablanda la piedra.
- g) En casa de herrero, cuchillo de palo.
- h) Cuando más oscura está la noche es cuando va a salir el sol.
- i) Más vale tarde que nunca.
- j) Más vale un “por si acaso” que un “quien lo hubiera sabido”.
- k) Lo que fácil se da, fácil se va.
- l) Paciencia piojo que la noche es larga.
- m) No me venga con flores siendo yo jardinera

### Trabalenguas:

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 67 - 88, UNESCO, 1993)

Si tu gusto gustara del gusto  
que gusta mi gusto,  
mi gusto gustaría del gusto  
que gusta tu gusto.  
pero como tu gusto no gusta  
del gusto que gusta mi gusto  
mi gusto no gusta del gusto  
que gusta tu gusto.

Me han dicho  
que has dicho un dicho,  
un dicho que he dicho yo,  
ese dicho que han dicho,  
que yo he dicho;  
estaría muy bien dicho  
por haberlo dicho yo.

María Chucena su choza techaba  
Y un techador que por allí pasaba le dijo:  
— María Chucena,  
¿tú techas tu choza o techas la ajena?  
Ni techo mi choza  
ni techo la ajena,  
que techo la choza  
de María Chucena.

Había una vez un moro  
enamorado de una mera mora,  
pero la mera mora  
le dijo al mero moro:  
— Yo de ti no me enamoro  
por ser tan maromero.

Yo quiero a quien quiera que me quiera,  
y no obligo a nadie si no quiere quererme  
como yo quiero que me quiera

## **Guía de Trabajo N° 2:**

### **Actividades:**

- Leer en voz alta los refranes y trabalenguas.
- Encontrar el mensaje o significado de los mismos para las mujeres y para los hombres.
- Escribir los mensajes o significados.
- Exponer los mensajes y significado de cada refrán y trabalengua al resto del grupo.

### **Refranes:**

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 61 - 68, UNESCO, 1993)

- a) A Dios se le dejan las cosas y al tiempo las esperanzas.
- b) Al que le va mal por la mañana, le va mal por la tarde.
- c) La gota de agua ablanda la piedra.
- d) En casa de herrero, cuchillo de palo.
- e) Cuando más oscura está la noche es cuando va a salir el sol.
- f) Más vale tarde que nunca.
- g) No hay más tren que el que pita.
- h) No le jale el rabo a la ternera.
- i) Vos creés que la luna es de queso.
- j) El golpe avisa...la chichota enseña.
- k) Dime con quien andas y te diré quien eres.
- l) No por mucho madrugar, amanece más temprano.
- m) El golpe avisa...la chichota enseña.

### Trabalenguas:

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 67 - 88, UNESCO, 1993)

El que poca capa parda compra,  
poca capa parda paga;  
ya que poca capa parda compré,  
poca capa parda pagué.

La gallina cenicienta  
en el cenicero está.  
Ella que se encenizó,  
verá como se descenceniza.

Pepe Peña  
pela papa,  
pica piña.  
pita un pito,  
pica piña,  
pela pala  
Pepe Peña.

Mariana Magaña desenmarañará  
mañana la maraña  
Mariana Magaña.

Pedro Pérez Pereira,  
pobre pintor portugués,  
pinta preciosos paisajes  
por poco precio  
para poder pasear  
pronto por París.

### **Guía de Trabajo N° 3:**

#### **Actividades:**

- Leer en voz alta los refranes y trabalenguas.
- Encontrar el mensaje o significado de los mismos para las mujeres y para los hombres.
- Escribir los mensajes o significados.
- Exponer los mensajes y significado de cada refrán y trabalengua al resto del grupo.

#### **Refranes:**

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 61 - 68, UNESCO, 1993)

- a) Más vale un “por si acaso” que un “quien lo hubiera sabido”.
- b) Lo que fácil se da, fácil se va.
- c) Siempre que llueve escampa.
- d) Mujer precavida vale por dos.
- e) Quien se esfuerza encuentra.
- f) No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy.
- g) Todo el mundo fuera del agua nada muy bien.
- h) Una mano lava la otra y las dos lavan la cara.
- i) Para decir mentira y comer pescado, hay que tener mucho cuidado.
- j) Del dicho al hecho hay mucho trecho.
- k) A buena hambre no hay pan duro.
- l) A grandes males, grandes remedios.
- m) Al mal tiempo buena cara.
- n) Ya llegó quien te quería.

### Trabalenguas:

(Selección de Naranja Dulce, Limón Partido, páginas 67 - 88, UNESCO, 1993)

Parra tenía una perra,  
Guerra tenía una parra.  
La perra de Parra  
subió a la pared de Guerra.  
Guerra pegó con la porra  
a la perra de Parra.  
Y Parra le dijo a Guerra:  
—¿Por qué ha pegado, Guerra,  
con la porra a la perra?  
Y Guerra le contestó:  
—Si la perra de Parra  
no hubiera subido a la parra de Guerra,  
Guerra no hubiera pegado con la porra  
a la perra de Parra.

Salas sala su salsa  
con sal de Sales.  
Si salas la salsa de Salas,  
Salas saldrá salado.

Doña Pachínvida  
se cortó un dévido  
del zapatévido.  
Y su marívido  
se puso brávido  
porque el cuchívido  
estaba afilávído.

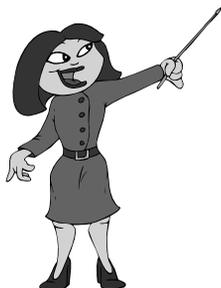


Segundo momento:

## **Construyendo conocimientos**

Actividad:

### ***Lectura comentada***



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es escuchar relatos de experiencias personales, con el fin de asociar valores y disvalores de los personajes del relato escuchado, expresándolos con lenguaje no sexista.



**Materiales:**

Texto de apoyo  
conceptual, al  
final de la Unidad



### Pasos para realizar la actividad:

- a) Solicitar a las niñas y los niños que se sienten formando un círculo.
- b) Realizar una lectura, intercambiando lectoras y lectores, del Texto de Apoyo Conceptual.
- c) Realizar preguntas a las niñas y los niños para que expresen lo escuchado, destacando los valores de los personajes del relato, cuidando que usen lenguaje no sexista.



Tercer momento:

## **Aplicando conocimientos a nuestras vidas**

Actividad:

### ***Leamos y comentemos***



¿Cuál es el sentido de esta actividad?

El sentido de esta actividad es aplicar la lectura a la vida de las niñas y de los niños, como mecanismo de información y actualización, a través del comentario de noticias de periódicos y revistas, aplicando lenguaje no sexista.



Materiales:

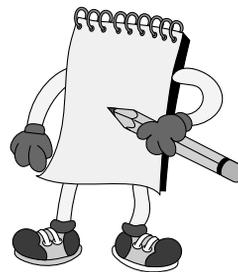
Periódicos  
Revistas  
Cuadernos  
Lápices  
Papelógrafos  
Marcadores  
Cinta adhesiva  
Tijeras



### Pasos para realizar la actividad:

- a) Dividir al alumnado en cinco grupos, procurando que en los mismos quede igual número de niñas y de niños.
- b) Entregar a cada grupo un paquete de revistas y periódicos.
- c) Solicitarles que revisen el material y seleccionen una noticia que le interese a todas las personas del grupo.
- d) Pedirles que la lean y elaboren un resumen escrito de la noticia, utilizando lenguaje no sexista.
- e) Pedirles que recorten la noticia, la peguen en el papelógrafo y escriban debajo del resumen elaborado, para ser expuesto al resto de compañeras y compañeros.
- f) Realizar una plenaria para compartir los trabajo realizados.
- g) Hacer una síntesis de los principales aportes de los grupos, prestando atención al uso del lenguaje empleado.
- h) Felicitar a las niñas y los niños por el trabajo realizado y solicitarles que se den un fuerte aplauso.

TEXTO DE APOYO CONCEPTUAL:



## YIRIA, LA HIJA DE LA LUNA <sup>9</sup>

Había una vez una niña que hablaba con la Luna. Todas las noches, desde la ventana de su casita de madera, Yiria contemplaba la Luna y le decía:

- Luna, yo quiero ser viajera como tú. Tú eres libre y paseas con las estrellas. Yo, por el contrario, estoy en esta casa quizá para siempre. Mi vida es solo barrer, fregar el piso, cocinar, lavar, planchar y cuidar a mis hermanos; siempre lo mismo.

Pasaban los días, y por las noches, después que todos sus hermanos dormían, Yiria en puntillas, abría el picaporte de su ventana, esperaba a la Luna y le decía:

- Luna, yo quiero ser viajera como tú. Las estrellas Sirio y Aldebarán son tus amigas. Ellas te cuentan muchas cosas del mundo. Yo quiero conocer el mundo.

Y así durante mucho tiempo, pero la Luna parecía no darse cuenta.

Al fin, después de muchísimas noches, la Luna se detuvo y oyó con atención lo que Yiria le decía. La Luna estaba conmovida y le comentaba a sus compañeras las estrellas:

- Me parte el corazón esa niña que siempre me mira desde su ventana. Es huérfana. Me gustaría llevarla a pasear conmigo por el cielo estrellado. Pero entonces, ¿quién cuidaría de sus hermanitos?

Y la luna seguía su camino, pensativa.

---

<sup>9</sup> Adaptación y aplicación de lenguaje no sexista con base al texto original de: Quintero, María del Pilar (Venezuela). En Cuentos de Esto y de lo Otro, UNESCO, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen III, páginas 61 – 63, 1993.

Después de muchos viajes y mucho cavilar, la luna encontró la manera de realizar los deseos de Yiria y dijo entonces:

-Voy a adoptar a esa niña y le haré un regalo muy especial para que pueda conocer el mundo.

Con mucha paciencia y esmero, la Luna fabricó una diminuta armónica de plata, luego la pulió, y con su gran sabiduría de viajera celeste, le afinó los sonidos. Y al terminar la Luna llamó al viento y le dijo:

- Viento, por favor, búscame siete luciérnagas.

El viento bajó a las montañas, buscó las luciérnagas y regresó con ellas.

Cuando llegaron, la Luna les dijo:

- A ustedes, mis compañeras de la noche, les pido que le lleven esta armónica de plata a mi hija Yiria, que está allá, en la ventana de aquella casita de madera que se ve en la montaña. Allá donde se ve un farol encendido.

Las siete luciérnagas tomaron la armónica y bajaron volando muy lentamente, sosteniéndola con mucho cuidado de modo que no se les fuera a caer.

Yiria, desde la ventana, vio aproximarse siete lucecitas y se quedó mirándolas sorprendida. Al llegar a la ventana, la mayor de las luciérnagas le dijo:

- Niña, este regalo te lo envía la hermana Luna para que viajes con ella por el universo. Y al decir esto depositaron la pequeña armónica en el alféizar de la ventana y partieron.

Yiria abrió la ventana, recogió el regalo y se quedó dormida. Al despertar encontró la armónica apretadita entre sus manos. Se levantó muy alegre y la pasó por sus labios soplándola suavemente. Entonces sucedió algo maravilloso.

Cada vez que Yiria soplabla la armónica, salían de ella bellos sonidos, como en un sueño, y su mente viajaba, veía paisajes, casas, gentes y animales de lejanos países, oía cantos y música y una voz dulce le contaba bellas historias de esos lugares.

Así, Yiria cambió su vida. Jugaba, trabajaba y cuidaba de sus hermanitos, quienes la ayudaban y en sus ratos libres ensayaba para tocar la armónica cada vez mejor. Y al sonarla viajaba, conocía músicas, historias, paisajes y gentes. De esta manera Yiria pudo viajar y conocer el mundo.



Entonces Yiria agradecida, decidió contar esos cuentos a sus hermanos y a todas las personas de su pueblo para compartir su felicidad.

Todas las noches, después del trabajo del día, las personas vecinas y sus hermanos, se reunían a su alrededor para oír la música que ella hacía brotar de la armónica de plata y escuchar sus historias maravillosas.

Desde entonces, sus hermanos y todas las personas del pueblo ayudaban a Yiria en sus quehaceres y la querían mucho porque ella, con su música y sus historias, los había llevado a conocer el mundo y había traído alegría a sus corazones.

Por eso es que, desde lejanos tiempos, en muchos lugares de la Tierra a las personas contadoras de cuentos las llaman hijas de la luna.





IV. Unidad:

Usemos  
Lenguaje  
NO Sexista







## Primer momento: **Compartiendo vivencias**

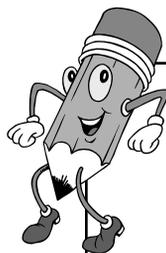
Actividad:

### ***Leamos un cuento*** <sup>10</sup>



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El sentido de esta actividad es el de analizar cuentos con el fin de ubicar si en su contenido, mensaje y lenguaje empleados, se fomentan la igualdad entre las niñas y los niños.



**Materiales:**

Seis cuentos diferentes  
(uno para cada grupo)  
Cuadernos  
Lápices  
Pizarra  
Tiza

<sup>10</sup> Adaptación de Abarca, guía N° 2, páginas 53 á 54, Ministerio de Educación, 1998



## Pasos para realizar la actividad:

- a) Dividir al grupo en subgrupos de 6 personas, tres niños y tres niñas en cada subgrupo y entregarles un cuento para que lo lean detenidamente.
- b) Mientras los subgrupos leen, escribir en la pizarra las siguientes preguntas, u otras que usted elabore, para realizar el análisis de los cuentos.

A spiral-bound notebook with a list of questions on a page. The page is light grey and has a dark grey border. The spiral binding is on the left side. The questions are written in black text.

**¿ De qué trata el cuento?**

**¿Cuál es el título?**

**¿ Qué actividades realizan los personajes?**

**¿Qué representan las ilustraciones?**

**¿Cómo son las relaciones entre los personajes?**

**En las ilustraciones del cuento ¿Qué aparecen haciendo los personajes femeninos y los masculinos?**

**¿Cuál es el mensaje principal del cuento?**

- c) Cuando los subgrupos hayan terminado de leer los cuentos, decirles que contesten en forma ordenada las preguntas anteriores que anotó en la pizarra. Apoyar si es necesario.
- d) Decirles que van a efectuar una plenaria para que compartan el trabajo realizado en los subgrupos con el resto de las niñas y los niños.
- e) Realizar la primera pregunta y pedirle a los subgrupos que en forma ordenada lean las respuestas dadas. Continuar de la misma manera con las demás preguntas. Es importante que en las preguntas 4, 5 y 6, cuando los subgrupos estén dando sus respuestas, anotarlas en la pizarra, elaborando un cuadro con la información suministrada. Ejemplo:

CARACTERÍSTICAS DE LOS PERSONAJES FEMENINOS	CARACTERÍSTICAS DE LOS PERSONAJES MASCULINOS

- f) Cuando los subgrupos terminen de compartir la información, solicitar que lean el cuadro que usted elaboró en la pizarra y pedirles que piensen durante un momento en esa información registrada. Cuando concluyan de leer y pensar preguntarles:
- ▶ **¿En los cuentos leídos y analizados, se trata de igual manera a los personajes femeninos y masculinos? ¿Por qué?**
  - ▶ **¿Qué aspectos negativos de las relaciones entre los personajes femeninos están siendo reforzados en los cuentos?**
  - ▶ **¿Qué aspectos positivos de las relaciones entre los personajes femeninos están siendo reforzados en los cuentos?**
  - ▶ **¿Qué aspectos negativos de las relaciones entre los personajes masculinos están siendo reforzados en los cuentos?**
  - ▶ **¿Qué aspectos positivos de las relaciones entre los personajes masculinos están siendo reforzados en los cuentos?**
  - ▶ **¿Por qué ocurre esto? ¿Qué piensan al respecto?**
  - ▶ **¿Qué aspectos del comportamiento de las niñas y los niños se refuerzan cuando leen estos cuentos?**
- g) Realizar una síntesis con los aportes de las niñas y los niños y reforzar diciendo que: con mucha frecuencia al leer cuentos infantiles nos damos cuenta que transmiten mensajes que promueven la desigualdad entre las mujeres y los hombres, por medio de personajes estereotipados que hacen las actividades consideradas como “propias y normales” para los hombres y para las mujeres. Que es importante tener esto presente, porque por medio de los cuentos, aprendemos a relacionarnos desigualmente entre las niñas y los niños.
- h) Felicitar a las niñas y los niños por el trabajo realizado e invitarlos/as a participar en la siguiente actividad.



Segundo momento:

## Construyendo conocimientos

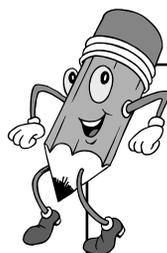
Actividad:

### *Eliminemos el sexismo* <sup>11</sup>



¿Cuál es el objetivo de esta actividad?

El objetivo de esta actividad es dar nuevos sentidos y significados a los mensajes transmitidos en cuentos y relatos infantiles, para contribuir a una visión igualitaria de las personas y de la vida.



Materiales:

Fotocopias del cuento  
Cenicienta Feminista, en  
Apoyo Conceptual al  
final de esta Unidad  
Cuento original de  
Cenicienta

---

<sup>11</sup> Adaptación de Abarca, Guía N° 3, páginas 29 á 31, Ministerio de Educación, 1998)



## Pasos para realizar la actividad:

- a) Solicitarle al grupo que se formen en un semicírculo, de manera que las niñas y los niños puedan verse, para realizar una lectura colectiva, por medio del intercambio de lectores y lectoras del cuento Cenicienta Feminista que aparece en apoyo Conceptual al final de esta Unidad:
- b) Explicarle a las niñas y los niños que de acuerdo con Lynda A. Taylor, quien ha realizado un basto trabajo sobre esta temática, los cuentos de hadas son una forma muy importante de socialización y de comunicación de estereotipos sexuales. Para que las niñas y los niños lo puedan apreciar mejor, solicitarles que comparen esta versión del cuento Cenicienta Feminista con la original y respondan cada pregunta, tomando en cuenta ambas versiones:

- ¿Cómo se describe a las mujeres?
- ¿Qué tipo de relaciones tienen éstas entre sí?
- ¿Cómo son las relaciones entre los hombres y las mujeres?
- ¿Qué clase de soluciones le dan las mujeres a sus problemas?
- ¿Cuáles son los objetivos de las mujeres en la vida?

- c) Pedirle al grupo que seleccione un cuento de hadas tradicional, lo lean y lo analicen utilizando las preguntas anteriores.
- d) Solicitarles que en forma colectiva, con su apoyo escribiendo en la pizarra, elaboren una nueva versión del cuento, libre de estereotipos de género.



Tercer momento:

## **Aplicando conocimientos a nuestras vidas**

Actividad:

### ***Observemos modelos*** <sup>12</sup>

¿Cuál es el sentido de esta actividad?



El sentido de esta actividad es realizar una observación crítica de los modelos femeninos y masculinos que muestran algunos libros de texto y su impacto en la vida del alumnado.



**Materiales:**

6 Libros de texto  
diferentes

Cuadernos

Lápices

Materiales de Trabajo:

Guía de evaluación de  
textos escolares

---

<sup>12</sup> Adaptación de Abarca, Flor, Guía N° 3, páginas 25 á 28, Ministerio de Educación, 1998



## Pasos para realizar la actividad:

a) Dividir a los niños y las niñas en seis grupos y entregar un libro de texto y una copia de la Guía a cada grupo, que aparece al final de esta unidad en Materiales de Trabajo. Asignarle a cada grupo un aspecto de la guía de evaluación de textos escolares. Ejemplo:

- ▶ Grupo 1: Aspecto 1.
- ▶ Grupo 2: Aspecto 2.
- ▶ Grupo 3: Aspecto 3.
- ▶ Grupo 4: Aspecto 4.
- ▶ Grupo 5: Aspecto 5 hasta inciso 6.
- ▶ Grupo 6: Aspecto 5 del inciso 7 al 12.

Si el número de niñas y niños es muy grande, puede organizar otros seis grupos y asignarles los mismos aspectos con libros diferentes.

- b) Explicarles que lean **LA GUÍA DE EVALUACIÓN DE TEXTOS ESCOLARES** y revisen el libro de acuerdo al aspecto de la guía asignado al grupo y anoten los resultados en la guía que les entregó.
- c) Decirles que cuando terminen contesten las siguientes preguntas:
- ¿Qué mensaje nos transmite el libro analizado sobre los modelos femeninos y masculinos?
  - ¿Qué significado tiene eso en nuestras vidas?
  - ¿Qué podemos hacer ante esta situación?
- d) Cuando los grupos terminen de aplicar la Guía a los libros de texto asignados y de reflexionar por medio de las preguntas, solicitarles que expongan los resultados obtenidos, sus reflexiones y sugerencias para eliminar el sexismo en los libros de texto y que esos mensajes no influyan en sus vidas.
- f) Solicitarles que elaboren un cartel con las sugerencias dadas, para ser colocado en un lugar visible y aplicar esas recomendaciones en el futuro.



Materiales de trabajo:

**GUÍA DE EVALUACIÓN DE TEXTOS ESCOLARES** <sup>13</sup>

	<b>Masculino</b>	<b>Femenino</b>
<b>1) Cantidad de relatos en los que el personaje principal es</b>	_____	_____
<b>2) Cantidad de ilustraciones</b>	_____	_____
<b>3) Cantidad de veces en que niñas y niños aparecen:</b>	_____	_____
a) en un juego activo	_____	_____
b) teniendo iniciativa	_____	_____
c) independientes	_____	_____
d) resolviendo problemas	_____	_____
e) ganando dinero	_____	_____
f) recibiendo reconocimiento o aprobación	_____	_____
g) teniendo inventiva	_____	_____
h) practicando deportes	_____	_____
i) en actitud pasiva	_____	_____
j) en actitud temerosa	_____	_____
k) necesitando ayuda	_____	_____
l) recibiendo ayuda	_____	_____
m) en juegos tranquilos	_____	_____
<b>4) Cantidad de veces en que las personas adultas aparecen:</b>	_____	_____
a) trabajando fuera del hogar	_____	_____
b) jugando con los niños/as	_____	_____

<sup>13</sup> Adaptación con base en Bonder, Gloria, Páginas 48 y 49, Argentina, 1993

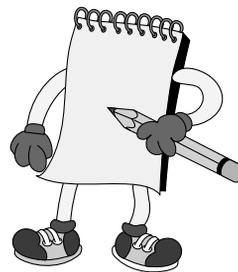
- |                                     |       |       |
|-------------------------------------|-------|-------|
| c) llevando de paseo a niñas/os     | _____ | _____ |
| d) enseñando diferentes habilidades | _____ | _____ |
| e) mostrando ternura                | _____ | _____ |
| f) reprendiendo a niñas/os          | _____ | _____ |
| g) a través de sus biografías       | _____ | _____ |

### 5) Otras consideraciones:

- 1- ¿Las niñas y los niños muestran una amplia gama de sentimientos y emociones tales como miedo, odio, ternura, agresión y amor? Aparecen los hombres expresando sentimientos.
- 2- ¿Se realizan comentarios despreciativos hacia las niñas y las mujeres?
- 3- ¿Las madres aparecen ejerciendo otros roles, o solo cuidando criaturas y realizando tareas domésticas?
- 4- Cuando se muestra a las mujeres en ocupaciones fuera del hogar ¿desempeñan una amplia gama de actividades, o solo se concentran en aquellas “tradicionalmente femeninas” como maestra, enfermera, trabajadora social, secretaria, cosmetóloga, etc.? ¿ocupan puestos de alta jerarquía en su trabajo? ¿Dirigen grupos integrados por hombres?
- 5- ¿Aparecen todas las personas integrantes de la familia realizando las más variadas tareas domésticas?
- 6- ¿Se muestra a los hombres en tareas domésticas que no sean las “típicamente masculinas” como limpiar vidrios, armar muebles, cortar el zacate, etc.?
- 7- ¿En los relatos se presenta toda la variedad de estructuras familiares que existen en la vida real: familias con un sola persona progenitora, hogares conformados por adultos/as separados/as y que conviven con hijos/as de sus anteriores matrimonios, familias sin hijos/as, etc.? ¿Se muestra a niños/as al cuidado de niñeras, hermanas mayores o en guarderías?

- 8- ¿De las imágenes y los textos, se desprende que el sustento económico de la familia es responsabilidad exclusiva del hombre y que el trabajo doméstico, la crianza y el cuidado de los hijos/as y de las personas mayores es obligación de la mujer?
- 9- ¿Solo se elogia la apariencia física en las niñas? ¿Se considera que lo más importante para su futuro es que se casen y formen una familia o también se valoran otras alternativas de realización?
- 10- ¿Se muestra tanto a las niñas como a los niños enfrentando situaciones difíciles y buscando por si mismas/os las soluciones? ¿Se les alienta por igual a manejarse con autonomía?
- 11- ¿Participan niñas y niños en actividades intelectuales y físicas en igualdad de condiciones?
- 12- ¿Se describe cómo se fueron modificando los roles de hombres y mujeres a través de la historia y cómo varían en la actualidad según la cultura y la clase social que se considere?

TEXTO DE APOYO CONCEPTUAL:



## Lectura No. 1

### Cenicienta Feminista <sup>14</sup>

**H**abía una vez una hermosa joven de nombre Cenicienta. Ella vivía desde la muerte de su padre, con su cruel madrastra y sus dos feas hermanastras, quienes la celaban y la trataban mal.

La pobre Cenicienta tenía que hacer la mayor parte de los trabajos desagradables de la casa y recibía muy poco de los bienes materiales y del afecto de su familia. Esto se debía a que su madrastra resentía su belleza y el afecto especial que su difunto marido sentía por su hija.

Un día se anunció un evento fenomenal en el Reino. El Rey ofrecía un baile al que estaban invitadas todas las solteras disponibles. Así conocerían al Príncipe quien elegiría entre todas a la afortunada que sería su esposa.

En la casa de Cenicienta se empezaron a realizar los desenfadados preparativos para el baile. La madrastra decidió que una de sus hijas, debería ser la nueva princesa. Ella sabía que su fortuna se había reducido considerablemente y que no contaba con los atributos para un nuevo matrimonio. Su única esperanza de un futuro confortable radicaba en las perspectivas matrimoniales de alguna de sus hijas. A Cenicienta se le obligó a trabajar sin descanso, en el arreglo de sus hermanas. Ella desesperada le suplicó a su madrastra que la dejara asistir, pero ésta más celosa que nunca por la belleza de Cenicienta, le negó su permiso y se encargó de que no contara con la ropa adecuada para el evento.

<sup>14</sup> Traducción y Adaptación realizada por Schifter, Jacobo, 1994.

Tarde en la noche, dos semanas antes del baile, cuando el nerviosismo cundía en la casa, Cenicienta se sentó, triste y desconsolada, frente a la ventana de su frío y vacío cuarto, a soñar con una mejor vida. De repente, se apareció su Hada Madrina, tenía el cabello gris, la mirada inteligente y unas amplias caderas. “Buenas noches, querida”, dijo a Cenicienta, “Yo soy tu Hada Madrina”.

Después de oír la versión de Cenicienta, el Hada decidió convocar a las cuatro mujeres de la casa. Una vez reunidas ella dirigió una sesión para analizar los problemas a la que llamaría “Terapia de grupo para la concientización de los problemas de la Mujer”. En ésta, las mujeres de este cuento empezaron a compartir sus sentimientos y sus temores.

Cenicienta se enteraría de que la envidia de sus hermanas se debía a sus propias inseguridades con respecto a su capacidad de gustarles a los hombres. Las hermanastras oyeron las quejas de la heroína del cuento acerca de su soledad y de la falta de cariño que sentía. La madrastra pudo expresar que sus decisiones parciales eran producto no de un genuino odio contra Cenicienta, sino de sus propios temores a envejecer y quedarse sin dinero.

Como resultado de esta sesión, Cenicienta y sus hermanas decidieron que debían hacer ciertos cambios en vista de que no tenían resentimientos verdaderos. Todas aprobaron los siguientes acuerdos:

1. Dejarían de depender de otros económicamente y trabajarían, por la autosuficiencia del grupo.
2. En vez de competir como fieras por los hombres, empezarían a vivir con más solidaridad.
3. Desistirían de valorarse únicamente por sus atributos físicos y sus éxitos con el sexo opuesto y se dedicarían a desarrollar su vida espiritual e intelectual.
4. No permitirían que su poder y su posición social se determine por su relación con el hombre, aunque la sociedad así lo haga.

Para llevar a cabo esta política, las cuatro mujeres decidieron solicitar un préstamo al banco e iniciar una pequeña industria de escobas. Las ventas serían tan buenas que para el día del baile, las cuatro habían podido adquirir prendas para el evento.

Cuando ingresaron al castillo, el Príncipe se trastornó por la belleza de Cenicienta y corrió inmediatamente a sacarla a bailar. Él se dio cuenta que esta mujer era de sus sueños y la mejor candidata para esposa. Sin embargo al Príncipe no le haría mucha gracia enterarse de que Cenicienta pensaba matricularse en la Escuela de Derecho y unirse al Movimiento Republicano del Reino (MRR),



que pretendía realizar una reforma constitucional y terminar con la Monarquía y la ausencia de democracia. Menos le entusiasmaría al Príncipe oír de labios de Cenicienta que al casarse con él, ella esperaba una distribución equitativa de las labores del hogar y del cuidado de los niños y niñas.



Cenicienta por su parte, se aburrió como una ostra con este hombre tan narcisista y egocentrista, que solo hablaba de tenis y de diversiones, la heroína optó por escabullirse y buscar a alguien más interesante en la fiesta.

El príncipe se encontró con la madrastra de Cenicienta que se llamaba Bárbara (su verdadero nombre se reveló en la sesión de terapia) y ésta, ante el asombro general, lo invitó a bailar. El Monarca, sin salir aun de su conmoción, empezó a sentir una gran atracción por tan atrevida dama. Se dio cuenta de que esta mujer, segura de si misma, madura y de mucha más experiencia, resultaba más interesante que todas las adolescentes juntas. Además él había visto que en la portada del último número de una revista femenina, aparecía la foto de otra mujer madura y que la moda debía de estar cambiando.

¿Por qué no?, se dijo a si mismo “Huyamos Bárbara, antes de que el Rey se entere”. La propuesta la puso en un dilema. Aunque encontraba atractivo al Príncipe, Bárbara sentía que no podía abandonar su trabajo y su Industria de Escobas. Su futuro dependía de ambos y no quería perder la oportunidad en convertirse en la primera mujer ejecutiva en el reino. Ella decidió entonces, realizar un viaje con su Príncipe a Nueva York en donde podía convalidar el placer con los negocios. En esa ciudad vivió un romance con su enamorado y pudo, al mismo tiempo visitar las industrias de escobas con el fin de estudiar los nuevos modelos.

Cenicienta por su parte, se matriculó en la Universidad en un seminario sobre los problemas de la Mujer, que se impartía por primera vez en el Reino y se fue a vivir con su hermanastra Emperatriz, a un pequeño apartamento. Nuestra heroína decidió postergar sus planes matrimoniales hasta obtener su doctorado en leyes. Su hermana estudiaría karate y abriría una academia popular. El Hada Madrina fundó un albergue para las Mujeres y las Hadas agredidas (AMHA).

La hermana menor, Reina, se casó con un bailarín de ballet que se había escapado de otro cuento de hadas en busca de mayor libertad artística. Ambos trabajarían en un grupo de danza y en un Comité de Vigilancia contra el Uso Político de los Artistas del Reino (COVICUPAR). Todos vivieron felices y comieron perdices.

# FIN

### **BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA:**

Abarca Alpízar, Flor: **Sistematización de Metodologías Participativas Género-Sensitivas**, Programa Mujeres Adolescentes, Unión Europea, San José, Costa Rica, 1999.

Abarca Alpízar, Flor: **La Metodología Participativa con perspectiva de género: En ¿Por qué Educación Comunitaria para la Prevención de Desastres?**, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Ciudad de Guatemala, Guatemala, 2000.

Abarca, Flor: **Construyendo la igualdad de oportunidades entre las niñas y los niños**, Guía para el Docente N° 1, N° 2 y N° 3. Educación en Población, Centro Nacional de Didáctica, Ministerio de Educación Pública, San José, Costa Rica, 1998.

APROMUJER : **La cenicienta feminista**, (traducción y adaptación de Schifter, Jacobo). Revista N° 23, Heredia, Costa Rica, 1994.

Bonder, Gloria, **El sexismo en la educación**, Buenos Aires, Argentina, 1993

Ibarra Cerdas, Martha. **Hacia la equidad de género en la Educación**, Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU, San José, Costa Rica, Diciembre, 2001.

Ministerio de Educación Pública, **Programa de Estudio Español y I y II Ciclos**, San José, Costa Rica, 2001.

Quintero, María del Pilar. **Cuentos de Esto y de lo Otro**, UNESCO, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen III, 1993.

Reyes, Yolanda. **Cuentos de Esto y de lo Otro**, UNESCO, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen III, 1993.

Sanz, Rocío, **El insomnio de la Bella Durmiente**. En Cuentos de Esto y de lo Otro, UNESCO, Colección Biblioteca del Promotor de Lectura, Volumen. III, San José, Costa Rica, 1993.

UNESCO, **Naranja Dulce, Limón Partido**, San José, Costa Rica, 1993.



Instituto Nacional de las Mujeres

Dirección: 100 metros este del Taller Wabe,  
Granadilla Norte, Curridabat, San José, Costa Rica  
Apdo. Postal 59-2015

Tels.: 253-7841, 253-9836, 253-9624

Fax: 225-1049

Correo electrónico: [inamucr@racsa.co.cr](mailto:inamucr@racsa.co.cr)

Página Web: [www.inamu.go.cr](http://www.inamu.go.cr)